

САМОЕ СЛАБОЕ  
ЗВЕНО!

Колхозы—совхозы  
тянут на дно  
агропромышленный  
комплекс

2



ПОЧЕМУ  
ЗАКРЫЛИ  
“ПАГОНЮ”?

Хроника репрессий  
против независимой  
газеты

3

БУДЕМ ЛИ ЖИТЬ  
“ПО УМУ”?

Польша—Беларусь:  
сравниваем,  
анализируем,  
думаем

7

вертикальные  
**ЖАЛЮЗИ**  
горизонтальные  
тел.: (01643) 4-52-72  
Лицензия № 187 от 23.05.2000 г.

ГАЗЕТА ДЛ Я ВАС

ІВАЦЭВІЧЫ-БАРАНАВІЧЫ-БЯРОЗА-ПРУЖАНЫ-ДРАГІЧЫН-КОБРЫН

выдаецца са студзеня 1997 года23 — 29 лістапада 2001 г. № 47 (310)

ШКОЛА — БЕСПЛАТНОЕ УЧЕБНОЕ ЗАВЕДЕНИЕ?

Или же в существующих реалиях она перестала быть доступной для всех, без исключения, детишек? Попробуем найти ответ на данный вопрос, используя примеры функционирования школ Пружанского района.

Ежегодно в пружанских городских и районных школах производится ремонт учебных помещений. Как правило, 90% таких помещений закреплены за каким-либо классом. И теперь это означает, что все необходимое для своего пребывания в классе ученики должны обеспечить себе сами, включая и ремонт. Если быть точными, то обеспечивать финансирование на всевозможные краски, обои и прочее приходится родителям, потому что дети еще нигде не работают. Возмущающиеся тем, что учебное заведение не имеет денег на ремонт помещения, получают один и тот же малообещающий ответ: “Государство бедное, экономика подорвана, система образования несовершенна, поэтому денег нам не выделяют”, и так далее. А ремонтируют классы технические работники школ, в обязанности которых входит уборка помещений и все с этим связанное, но никак не покраска пола и окон и оклейка стен обоями. Соответственно, денег за это они не получают, доплат за вредность — тоже. Похвалу и материальное вознаграждение за хорошо отремонтированное помещение выдают педагогу, за которым закреплено помещение.

Кроме того, существует множество праздников, на проведение которых

снова обязаны “скинуться” заботливые родители. Так уж повелось теперь — дарить друг другу подарки, устраивать вечеринки. В этом, конечно, нет ничего плохого, если не считать детей из малообеспеченных семей, которые постоянно испытывают психологическое давление из-за того, что их папы и мамы порой просто не в состоянии оплатить те или иные школьные потребности. Но почти никто не пытается это понять и пойти навстречу. Эта система уравниловки не терпит крушение именно из-за самих родителей, которые, сселя зубы, соглашаются со всеми условиями, “потому что с ними соглашались остальные”.

А ведь еще существует плата за учебники, покупка тетрадей, обложек, ручек, портфелей и альбомов, питание ребенка в школе. Отдельной строкой идет приобретение футбольных мячей и скакалок, вязальных ниток и продуктов для приготовления блюд на уроках труда.

Если подсчитать все годовые родительские затраты, которые должно обеспечивать ученику государство, но не обеспечивает, то получится привлекательная кругленькая сумма. Правда, бесплатное школьное обучение пока получается дешевле платного.

Юлия ТЕЛЬПУК.

IREX/ProMedia

ПАВАЖАНЬЯ  
ЧЫТАЧЫ!

Вядзецца падпіска на перыядычныя выданні на І-е паўгоддзе 2002 года.  
Падпісная цана на  
**“ГАЗЕТУ ДЛ Я ВАС”**  
складае:  
для індывідуальных  
падпісчыкаў (індэкс  
63834) на адзін месяц  
— 1104 рублі, на квартал  
— 3312 рублёў, на паўгоддзе  
— 6624 рублі.  
для ведамаснай  
падпіскі (індэкс 64145)  
на адзін месяц — 2085 рублёў, на квартал  
— 6255 рублёў, на паўгоддзе  
— 12510 рублёў.  
Газет для вас выдаецца шмат. “ГАЗЕТА ДЛ Я ВАС” толькі адна. Не забудзьцеся падпісацца на яе.



БЕЛАРУСКАЯ СЛУЖБА РАДЫЁ СВАБОДА Новыя хвалі і частоты ад 28 кастрычніка 2001		
Час	К/НЗ	Хвалі
18:00 - 20:00	612	41
	7190	31
	9615	19
	15460	
20:00 - 22:00	612	49
	6150	41
	7280	31
	9835	
22:00 - 24:00	612	49
	1188	31
	6010, 6170	
	9845	
06:00 - 08:00	612	49
	1188	31
	6140	
	9635, 9835	
Беларусь, Менск, 220005 п/с 111 RFE/RL, b 3, Vinohradska 1, Praha 110 00, CZ Інтэрнэт <a href="http://www.svaboda.org">www.svaboda.org</a> Настройцеся на свабоду		

Обещано вознаграждение

КОБРИН. Почти месяц тому назад с мехдвора колхоза “Знамя Победы” Кобринского района украли трактор МТЗ-1221, 1998 года выпуска. Невзирая на прилагаемые усилия и местного колхоза, и правоохранительных органов трактор до сих пор не найден.  
Когда я брала эту информацию, меня попросили сообщить в газете контактные телефоны: (8-242) 2-27-67, 2-86-38, 2-52-94, 02. Тому, кто сообщит местонахождение трактора, обещано вознаграждение в 1 миллион рублей.  
Нина МАРЧУК.

БЕРЕЗОВСКОЕ ОТДЕЛЕНИЕ  
ОАО “БЕЛИНВЕСТБАНКА”

проводит операции по переводам иностранной валюты (долларов США) в системе “WESTERN UNION” с физическими лицами.  
Данная система позволяет получить перевод в любой точке планеты и в пределах РБ в течение 10-ти минут с момента отправки.  
Прием платежей в системе “WESTERN UNION” производится по адресу: г. Береза, пер. Ягодный, тел. 4-34-11, 4-30-94 отделение ОАО “Белинвестбанка”.

© PDF: Kamunikat.org 2024

© Інтэрнэт-версія: Kamunikat.org 2024



## ЧАС РЭСПУБЛІКІ

### Канстытуцыйны суд не выключае магчымасці стварэння ў краіне недзяржаўных турмаў і калоній

Пра гэта гаворыцца ў рашэнні Канстытуцыйнага суда ў адказ на зварот рэктара Беларускага інстытута кіравання Эдварда Ахрэма.

Канстытуцыйны суд спасылаецца на артыкул 8 Канстытуцыі Беларусі, які прызнае прыярытэт агульнапрынятых нормаў міжнароднага права. "Стварэнне недзяржаўных папраўчых устаноў для адбывання пакарання ў выглядзе пазбаўлення волі не супярэчыць міжнародным прынцыпам і патрабаванням, якія прад'яўляюцца да парадку і ўмоў утрымання асуджаных у месцах пазбаўлення волі".

Разам з тым Канстытуцыйны суд указвае, што ўсе папраўчыя ўстановы знаходзяцца ў сістэме арганізацый, падведаных дзяржаве і па пастаўленаму пытанню з-за яго асабй навізны неабходна прыняцце заканадаўчага рашэння.

У сваім рашэнні Канстытуцыйны суд паведамляе пра магчымасць ініцыявання перад заканадаўцамі пытання аб стварэнні ў парадку эксперыменту недзяржаўнай выхаваўчай калоніі для непаўналетніх.

### Изъятые спирт и сигареты

Сотрудники брестской милиции в течение последних дней изъяли 1.850 литров спирта и 4.680 пачек импортных сигарет.

По информации пресс-службы УВД Брестского облисполкома, микроавтобус со спиртом был обнаружен в Бресте сотрудниками управления по борьбе с организованной преступностью и коррупцией. Спирт содержался в девяти пластмассовых бочках емкостью по 200 литров, а также в 50-литровой канистре. Стоимость груза, на который у брестчанина не было накладной, оценена в сумме 3,5 миллиона рублей.

Сигареты были изъяты у 34-летней жительницы деревни Дивин Кобринского района. Они находились у нее дома. Сотрудники межрайонного отдела по борьбе с экономическими преступлениями при УВД конфисковали безакцизный товар, стоимость которого оценена в 3 миллиона рублей.

Кроме того, задержано 28 тонн яблок, которые без соответствующих документов доставил в Брест гражданин Польши. Сейчас сотрудники милиции выясняют, каким образом большегрузный автомобиль "ДАФ" с таким количеством груза смог пересечь польско-белорусскую границу без документов.

### Электраэнергія для насельніцтва падаражэла

Пастановай Мінэканомікі з 16 лістапада на 10,4 працэнта прайндэксаваны тарыфы на электрычную энергію, якая адпускаецца насельніцтву. Нагадаем, што апошні раз тарыфы змяняліся (таксама былі прайндэксаваны) 1 лютага гэтага года.

Цяпер кошт 1 кВт/г складае для гарадскога насельніцтва 19,2 рубля (раней было 17,4 рубля), для сельскага — 13,9 рубля (было 12,6 рубля), 13,9 рубля за кожную спажытую кВт/г будучы плаціць і тыя гараджане, чые кватэры абсталяваны электраплітамі.

### Вымирает Брестчина

В Брестской области идет интенсивный процесс вымирания населения.

Сегодня здесь насчитывается 12 деревень, в которых никто не проживает; в 136 населенных пунктах осталось 10 и менее жителей. Такие данные прозвучали на сессии областного Совета депутатов.

Пик численности населения Брестской области пришелся на 1994 год, когда здесь проживали 1 миллион 510 тысяч человек. На начало этого года в области насчитывалось 1 миллион 482 тысячи человек. Размер естественной убыли в городах за последние 6 лет составил 16,4 тысячи человек. На селе естественная убыль наблюдается с 1988 года, она уже превысила 44 тысячи человек.

По данным Брестского дома гражданских обрядов, в этом году в Бресте рождаемость превысила смертность почти на 800 человек; в городе родились 2.856 детей; за 10 месяцев этого года зарегистрировано 1.781 брак.

### Свіння загрызла гаспадыню

Такое, бадай, зарэгістравана ў рэспубліцы ўпершыню: у вёсцы Лядзенкі, што ў Віцебскім раёне, свіння накінулася на гаспадыню.

Няшчасную старую знайшлі ў хляве а палове восьмай вечара, і жанчына ўжо не надавала прымет жыцця. Як паведамілі ў прэс-службе УУС Віцебскага аблвыканкома, цела 70-гадовай жанчыны было знявечана — на яе твары і цэле бачны шыятлікі рваных ран. Характар атрыманых ран дае падставу следству лічыць, што пенсіянерку, хутчэй за ўсё, загрызла яе ўласная свіння. Праверкай гэтага здарэння займаецца пракуратура.

(“Звязда”, БелаПАН).

## Навіны

# САМОЕ СЛАБОЕ ЗВЕНО!

Колхозы-совхозы тянут на дно другие организации района

**ИВАЦЕВИЧИ.** Сложная финансовая ситуация вынуждает некоторые предприятия промышленного комплекса города и района переходить на сокращенный режим работы.

На “четырёхдневку” перешел с 13 ноября коллектив ОАО Ивацевичская райсельхозтехника. Причина — тяжелая финансовая ситуация, сложившаяся после того, как коллективные хозяйства общественного сектора района практически перестали рассчитываться за тот объем работы, которую для них выполняла райсельхоз-

техника в течение года.

“Около 224 миллионов рублей “зависли” в воздухе, — сообщили нам на предприятии. — Каким образом их можно вырвать у колхозов-совхозов — вопрос для всех. Отсутствие этих средств (а мы на их, сами понимаете, очень рассчитывали) вынуждает искать иные формы обеспечения жизнедеятельности

коллектива. Отсюда и такое малорадостное нововведение, как “четырёхдневка”.

Подобная ситуация и на ОАО Ивацевичский агрохимсервис — сельхозхимии, то есть. Им коллективные хозяйства должны более 100 миллионов рублей. Только три колхоза — “Искра”, “Заря” и имени Мичурина — рассчитались с предприятием. Остальные должны от 2 до 15 миллионов рублей каждый. К примеру, к-з имени Чертова, как сообщили в сельхозхимии, еще в 1999 году

набрал химикатов, удобренных — и с концами. Нужны деньги для, так сказать, толчка, чтобы предприятие оживилось сегодня. А так у нас та же самая “четырёхдневка”.

На трехдневный режим работы перешло ДРСУ-178. Рабочие дни здесь — понедельник, вторник, среда. Те средние, которые были отпущены на 2001 год, освоены, и работникам предприятия остается только ждать следующего финансового года.

Александр ГОРБАЧ.

## Утомлённые микроспорией

Новые времена принесли новые проблемы в работу кожно-венерологического диспансера Ивацевичского РТМО.

Если начиная с середины 90-х имел место рост заболеваний гонореей и сифилисом, чесоткой, то теперь количество “подхвативших” вышеупомянутое заболевание снизилось в два раза.

Как сообщил “Газете для вас” Анатолий Данилович Сычѳ, главный врач Ивацевичского кожно-венерологического диспансера, имеет место рост заболеваний микроспорией, которой болеют дети

дошкольного и школьного возраста. Причина — большое количество бродячих животных, мимо которых ребёнок спокойно пройти не в силах. По мнению Анатолия Даниловича, коммунальные службы, которые должны контролировать ситуацию, касающуюся увеличения или сокращения численности бродячих животных, не дорабатывают...

Александр ГОРБАЧ.  
г. Ивацевичи.

## Мёртвое немаўля на ... сметніку

**ДРАГІЧЫН.** На агульнагарадской смечцэзвалцы пabлiзу вёскi Сёманашчына ў палiтэыленавым пакеце было знойдзена мёртвае цeльца нованароджанага. Гэта быў хлопчык... Судова-медыцынская экспэртиза паказала, што

дзіця нарадзілася мёртвай да таго, як было выкінута на сметнік, некаторы час захоўвалася ў нейкім другім месцы.

Хто ж з жанчын узяў на сябе такі вялікі грэх, зараз высвятляе міліцыя. Кастусь ДЗЯМЧУК.

## Будет спортгородок

**БЕЛООЗЕРСК.** Бесшмэнным дырэктарам фізкультурна-спартывнага клуба горада яўляецца Владимир Кудакo. В составе клуба работают шесть секций (футбол, хоккей, волейбол, гимнастика, теннис, кик-боксинг, шашки и шахматы) под руководством опытных, увлеченных своим делом инструкторов-методистов.

Особая забота клуба — строительство спортивного городка для детей, начатое на пустыре. Согласно плана застройки, здесь будет два теннисных летних корта, площадка для мини-футбола, волейбольная площадка, зеленая полоса для установки детских горок.

Жанна КУЛАК.

## Креста на них нет

**КОБРИН.** Кікіе-то нелюди с нескольких памятников на кладбище в д. Андрoнoвo Кoбринскoгo рaйoнa срезали алoминиевые кресты. Кладбище в этой деревне располагается возле бойкой дороги.

Гoд нaзaд сeлянe с пoмoщью мeстнoгo сeльскoгo Сoвeтa нaвeли пoрядoк нa этoм клaдбищe. И вoт нe иначe кaк нa oчeрeд-

ную выпивку не хватало денег этим нелюдям, потому что, потеряв всякую совесть, вандалы срезали кресты из металла, которые кто-то купит у них за гроши, что-бы на этом сделать деньги.

Отвратительно и первое, и второе! Ведется расследование.

Нина МАРЧУК.

## РЫНКАВАЯ ПЛОШЧА

Цэны на прадуктовых рынках нашага рэгіёну па стану на 21.11.2001 г. (у руб. за адзін кілаграм):

	Івацэвічы	Баранавічы	Бяроза	Пружаны	Драгічын
Свініна	3500—4500	3500—5000	3500—4500	3500—4500	3500—4000
Сапа салёнае	3000—3500	3000—3500	3000—3500	3000	3000—3500
Алей (1 л)	1400—1600	1350—1600	1400—1600	1400—1600	1400—1600
Яйкі	1300	1400—1500	1300—1500	1300	1300
Малако (3 л)	800	800	800	800	800
Гранаты	2000	2000	2000	2000	2000
Масла сметанк.	2500—3000	2500—3000	2500	2500	2500
Бульба	—	150—200	150	—	—
Цыбуля	400—500	400—600	400—500	400—500	400—500
Морква	300—350	300—400	300—400	300—400	300—400
Капуста	180	180—200	180—200	180—200	180—200
Памідоры	700—1500	800—1600	1500	1400—1500	1400—1500
Перац	1200	1200	1200	1200	1200
Ківі (1 шт)	300—350	300—400	300—400	300—350	300—350
Грэцкія арэхі	2000	2000—2500	2000	2000	2000
Яблыкі	350—550	350—600	350—500	350—500	350—500
Маянэз	270—460	250—420	270—420	270—450	270—520
Вінаград	2900—3500	2500—4000	2700—4000	2650—4000	2650—3500
Мандарыны	1800	1600—2000	1800—2000	1800—2000	1800—2000
Часнок (1 гал.)	50—80	60—80	60—80	50—80	50—80
Лімоны	1500—1800	1500—2000	1500—1900	1500—1900	1500—1800
Апельсіны	1600—1800	1600—2000	1700—1800	1700—2000	1600—1800
Бананы	800—1200	900—1200	1000—1300	1100	1100
Хурма	2100	2000—2500	2100—2500	2100	2200
Грэчка	500—550	500—540	500—550	550	550
Макар. вырабы	550—630	500—600	580—650	500—600	500—570
Рыс	550—600	500—600	500—550	550—600	550—600
Маньныя крупы	560	560	550	540	530
Проса	380	330	380	400	380—400
Цукар	680	680—700	700	700	700
Мёд	6.000	5.000—6.000	5.000	5.000	5.000—6.000

### ВАЛЮТА НА “ЧОРНЫМ” РЫНКУ (руб.)

	купля	продаж	купля	продаж	купля	продаж	купля	продаж	купля	продаж
1 доллар ЗША	1530	1550	1525	1550	1530	1550	1530	1550	1530	1550
1 дойчмарка	670	690	670	690	670	690	670	690	670	690
1 рубель Расіі	49	51	49	51	49	51	49	51	49	51





## Палітыка

## ПОЧЕМУ ЗАКРЫЛИ “ПАГОНЮ”?

## Хроника репрессий против независимой газеты

“... может быть, мы ослабили контроль за средствами массовой информации и позволяем им творить тот беспредел, который сейчас происходит. Но мы должны все это перетерпеть. Если мы сейчас прикроем кого-то... Они на это нарываются. Мы не должны этого делать. Мы призовем их к ответу после выборов”

(А.Лукашенко. Из выступления на встрече с избирателями во Дворце Республики 4 сентября 2001 г.).

Похоже, пришло время реализации обещанных угроз в адрес независимых изданий. Одна из “нелюбимых” властью газет закрыта. Причем, закрыта с грубыми нарушениями действующего Закона о печати.

Мне довелось быть непосредственным участником всех судебных заседаний, где медленно, но верно готовился “смертный приговор” независимой газете. И редактору газеты Николаю Маркевичу, и трем его представителям-юристам казалось, что Высший хозяйственный суд в лице судьи Валерия Жандарова давно уяснил необоснованность претензий местной прокуратуры к “Пагоні”. Однако оказалось, что суд от начала и до конца был хорошо отрепетированным спектаклем, с заранее известным финалом.

## В ТИСКАХ У ВЛАСТИ

Местные органы власти уже давно вели “войну” с независимой газетой. Они сигнализировали в Центр о малейших отступлениях редакции от Закона о печати. И эта работа давала результаты:

— 10.02.1999 г. — предупреждение Госкомитета по печати за опубликование известного документа Центризбиркома под руководством В.И.Гончара о проведении в мае 1999 года выборов Президента Республики Беларусь;

— 14.02.2000 г. — предупреждение учредителей газеты культурно-просветительному фонду “Бацькаўшчына” за распространение незарегистрированного приложения “ТВ-программы”;

— 05.05.2000 г. — предупреждение за публикацию информации от имени незарегистрированного в органах юстиции Молодежного антифашистского центра;

— 06.2000 г. — предупреждение за распространение информации от имени Гродненского Молодежного фронта, не прошедшего в установленном порядке государственной регистрации;

— 17.11. 2000 г. — предупреждение за опубликование заявления незарегистрированного в органах юстиции Координационного комитета “Гродненская инициатива”.

Судя по всему, в канун президентских выборов местные власти (по своей инициативе или по указанию сверху? — Авт.) решили закрыть независимую газету, чтобы она не оказывала “вредного” воздействия на умы избирателей. 27 августа 2001 г. прокуратура Гродненской области обратилась с иском в областной хозяйственный суд о прекращении деятельности газеты “Пагоня” и о ликвидации ее редакции как юридического лица.

Обращает на себя внимание то обстоятельство, что иск о закрытии газеты прокуратура мотивировала “необходимостью защиты прав граждан на своевременное, оперативное получение через средства массовой информации достоверных сведений о деятельности государственных органов, общественных объединений, о политической, экономической и международной жизни”.

Сам же иск был подан “в интересах государства Республики Беларусь в лице Госкомитета Республики Беларусь по печати”.

Получается, что закрыть “плохую” для власти газету — это очень полезное для общества и государства дело. Если бы к исковому заявлению прокуратура добавила несколько писем возмущенных читателей, то можно было бы сослаться на волю трудящихся и устроить публичное судилище с последующим сожжением арестованных тиражей издания. Это вернуло бы нас в период “партийной инквизиции” времен второго рейха или большевистского террора, когда неподконтрольные власти печатные издания подлежали закрытию.

## ДОСТАЛА!

Пока иск гродненских прокуроров прокручивался через маховик судебной бюрократии, в г.Гродно произошло событие, которое резко активизировало деятельность местной “вертикали” в отношении “Пагоні”. В номере 36 за 4 сентября 2001 г. редакция разместила ряд материалов, которые призывали избирателей не голосовать на выборах за кандидата А. Лукашенко и в доходчивой форме, в том числе сатирической, пояснили, почему он не должен занимать должность главы государства. Каким-то образом о крамольных материалах стало известно властям. В типографию прибыла группа прокурорских работников. Ознакомившись с текстом номера газеты, они приняли решение об изъятии напечатанных газет в количестве 10751 экземпляров и запретили печатать остальной тираж (полный тираж газеты должен был составить 88 000 экз.).

Вот тут и началось... По газете ударили со всех “стволов”: уже на следующий день прокуратура возбудила уголовное дело по факту клеветы на президента (ч.1 ст. 367 УК); в редакции была проведена выемка четырех системных блоков от компьютеров, изъяты бухгалтерские документы за 2001 год. Позднее был арестован счет редакции с жалкими остатками средств, а также запасы газетной бумаги, которые оставались в типографии. В редакции



Пикет в защиту газеты “Пагоня” в Гродно.

прошло два обыска с осмотром и изъятием всех подозрительных материалов, в том числе контрольные оттиски следующего номера газеты и письма читателя под названием “Графіці на банках-нотах”. Все сотрудники редакции вызывались на допросы, некоторые даже по несколько раз.

Несмотря на подрыв “материальной базы” и откровенное запугивание членов редакционного коллектива, газета все-таки продолжала выходить, вызывая еще большее недовольство властей. Тогда было решено ускорить процесс закрытия газеты. К делу подключился Высший хозяйственный суд: он принял иск прокуратуры к своему производству и назначил слушание дела на 27 сентября.

Однако еще до суда выяснилось, что прокуратура с предъявлением иска поторопилась. По закону для закрытия газеты необходимо получить не менее двух предупреждений в течение года. А “Пагоня” за последний год имела только одно предупреждение: от 17 ноября 2000 г. К тому же не захотел участвовать в сомнительном деле Госкомитет по печати. Он направил в адрес суда официальное письмо с отказом от иска, который ему пыталась навязать прокуратура Гродненской области. При таких обстоятельствах казалось, что дело не имеет судебной перспективы и его надо прекращать. Но прокуратура не хотела признавать свое поражение.

## НОВОЕ НАСТУПЛЕНИЕ

За неделю до судебного разбирательства (21 сентября) та же прокуратура вынесла газете “Пагоня” предупреждение за опубликование в номере 36 статьи Павла Можейко “Идем на выборы”, письма читателя Сергея Кракаевича “Ен - не Лукашэнка” и стихотворения неуставленного автора “Абшчал! Абшчал! Буду абшчалить!”. Прокуратура не смутило то обстоятельство, что тираж номера был целиком изъят и что по этим же материалам проводится уголовное расследование.

Получилась какая-то ерунда: ведь предупреждение объявляется за те действия, которые еще

не привели, но могут привести к нарушениям законов. Но разве допустимо предупреждать за действия, по которым уже проводится расследование? И можно ли просто так, голословно, без доказывания в установленном законом порядке утверждать, что газета кого-то оклеветала?

Ну очень сомнительное получилось у прокуратуры предупреждение. Над ним можно было бы посмеяться, если бы не видеть далеко идущих расчетов прокуратуры. Конечно, редакция газеты предприняла меры для признания этого предупреждения ничтожным и подавала соответствующее исковое заявление в хозяйственный суд Гродненской области.

## СУДЕБНЫЙ ПРОЦЕСС

Первое судебное заседание (27 сентября) было отложено, не успев начаться. Причиной послужило то, что прокуратура не представила другой стороне всех необходимых документов.

На втором заседании (5 октября) представители редакции заявили ходатайство о прекращении производства по делу в связи с отказом Госкомитета по печати от иска. Однако судья отказался его удовлетворить, мотивируя свое решение тем, что “отказ истца от иска, предъявленного прокурором в интересах государства, не влечет прекращения по делу”.

Вот какой аргумент! Если иск предъявлен от имени государства, то он не подлежит прекращению. Совсем как самые мрачные годы советской власти: именем партии, именем государства признать врагом народа и уничтожить.

К рассмотрению дела судья так и не приступил: ему понадобилось ознакомиться с доказательствами об изъятии тиража газеты. И снова отложение разбирательства... до 23 октября.

К этому времени хозяйственный суд Гродненской области принял к рассмотрению иск редакции о признании предупреждения прокуратуры недействительным и назначил дело на 8 ноября 2001 года. Поэтому на очередном заседании было принято решение о приостановлении производства по основно-

му делу до вынесения решения хозяйственным судом Гродненской области.

В конце октября мы получили определение суда за подписью судьи В. Жандарова об объединении в одно производство иска редакции о признании предупреждения прокуратуры недействительным и иска прокуратуры о закрытии газеты. Рассмотрение “объединенного” дела было назначено на 9 ноября.

Вот в этот день, собственно, и началось судебное разбирательство. С самого начала судья отказал во всех ходатайствах редакции. А мы требовали раздельного рассмотрения исков, поскольку они разнородные по своей сути; просили назначить филологическую экспертизу, чтобы определить наличие или отсутствие в материалах, ставших основанием для вынесения предупреждения, оскорбительных выражений в адрес конкретной личности.

## КОНЕЦ ИГРЫ

Когда судья В. Жандаров без объяснения мотивов отказал в наших ходатайствах, стало понятно, что до этого с нами просто играли, откладывая под разными предлогами судебные заседания. Прокуратуре и суду надо было подтянуть по времени к основному иску второе предупреждение, чтобы иметь формальное основание для закрытия газеты. И они в конце-концов добились своего — второе предупреждение стало предметом рассмотрения в том же суде. Осталось только признать его законным несмотря ни на какие доводы представителей редакции.

Мы, действительно, приложили много усилий, чтобы убедить суд в обоснованности прокурорского предупреждения, которое, вопреки закону и логике, было “втянуто” в судебный процесс. В частности, мы говорили о том, что не было факта распространения печатной продукции в связи с изъятием тиража, что не доказан факт клеветы в отношении А.Лукашенко, что прокурорское предупреждение было вынесено после начала судебного разбирательства, что его нельзя учитывать при вынесении решения по иску о закрытии газеты и т.д. и т.п.

В этот день суд не стал выносить решение. Итоговое заседание состоялось 12 ноября. Ничего не предвещало страшного исхода. Стороны выступили с заключительными речами. Мы опять повторили свои аргументы и требования. Представитель Министерства информации Л. И. Богдан подтвердила отказ министерства от иска и то, что для закрытия газеты она не усматривает оснований.

Судья удалился на совещание. И вот он зачитывает резолютивную часть решения: 1) в иске редакции газеты “Пагоня” о непризнании прокурорского предупреждения отказать; 2) деятельность газеты “Пагоня” прекра-

тить, а редакцию ликвидировать; 3) судебные расходы в сумме больше 150 тыс. белорусских рублей взыскать с редакции газеты. Решение суда вступило в силу с момента его оглашения.

Такого цинизма от суда никто не ожидал. Подивились не только журналисты, пришедшие в зал судебного заседания, но и его непосредственные участники. Не могла скрыть своего удивления и представитель Министерства информации. Судья же, сделав свое дело, молча удалился.

\* \* \*

Что можно сказать после процесса? Лично у меня сложилось убеждение, что прокуратура вкупе с судом расправились с неугодной властям независимой газетой. Сценарий был применен такой же, что и в отношении газеты “Свабода” в ноябре 1997 года. Сначала ее “обложили” со всех сторон и применяли все дозволенные средства правового воздействия: предупреждения со стороны контролирурующих органов, проверки финансовой деятельности, возбуждение уголовных дел по фактам публикаций. И в том случае “смертный приговор” газете вынес Высший хозяйственный суд (судья М. Клименкова).

Конечно, очень жалко газету, которая имеет десятилетнюю историю, сложившийся редакционный коллектив и не менее десяти тысяч преданных читателей. И возмутительно, что газета закрыта без законных к тому оснований. По сути дела прокуратура, а следом за ней Высший хозяйственный суд выполнили политический заказ и уничтожили общественную трибуну свободного слова, лишили людей права высказывать свое мнение о нашей действительности. Стыдно за власть, которая расправляется с независимыми изданиями, прикрываясь “интересами государства”.

Как бы там ни было, вторая независимая газета, вызвавшая острую неприязнь власти, закрыта “в судебном порядке”. Кое-кто может порадоваться, но не долгой будет радость. Уже поднимается волна общественного возмущения акцией белорусских властей. Своё отношение по этому поводу высказали Союз журналистов Литвы, Международная организация за свободу слова “Article XIX”. После слов возмущения могут последовать и конкретные действия.

Уверен, что в истории белорусской журналистики и юстиции случаи закрытия независимых газет будут изучаться как черные страницы. И на этих страницах будут записаны фамилии заказчиков и исполнителей этих позорных дел. А газета “Пагоня” еще возродится, как и исторический герб “Пагоня”.

Михаил ПАСТУХОВ, доктор юридических наук, профессор, руководитель Центра правовой защиты СМИ при ОО “Белорусская ассоциация журналистов”.



# ПОСТРОИТЬ — ЭТО НЕ ПОЛЕ ПЕРЕЙТИ

Перефразировав известное выражение, сразу же хочу подчеркнуть, что настоящие строители это те, которые строят быстро, добротно, красиво и надолго. Это в полной мере можно отнести к строителям стройуправления Березовской ГРЭС. Их умелыми руками почти в безлюдном месте возведены город-красавец Белоозерск, ГРЭС, БЭМЗ, больница, школы, ПТУ...

Город продолжает расти. Кроме этого, строители выполняют различные работы в других регионах республики и даже в России.

Недавно утвержден план реконструкции Березовской ГРЭС, и все силы стройуправления, конечно, будут переведены сюда. Свой накопленный опыт строители используют именно здесь. Сейчас в коллективе более 300 человек. Есть движение кадров, но остаются самые надежные и умелые труженики.

Как отметил директор стройуправления Василий Васильевич Якута, средняя зарплата у них свыше 112 тысяч рублей, выдается своевременно. Чтобы получить что-то, надо поработать. К этому и стремятся белоозерские строители.

Жанна КУЛАК.



Директор стройуправления Березовской ГРЭС  
Василий Васильевич Якута;



Магазин "Надежда" в Белоозерске,  
построенный СУ Березовской ГРЭС.

## Карыстаюцца попытам

**ИВАЦЭВІЧЫ.** Вырабы Квасевічкі пуха-пер'евай фабрыкі атрымалі высокую ацэнку на выстаўцы-ярмарцы "Мурманская восень—2001".

Як сказала ў гутарцы з нашым карэспандэнтам намеснік дырэктара Н. А. Краўцэвіч, удзел у выстаўцы-ярмарцы даў магчымасць атрымаць заяўкі на новыя заказы. У прыватнасці, коўдры і падушкі, якія шьлюць на фабрыцы, карыстаюцца вялікім попытам у расійскіх пакупнікоў, асабліва паўночных

рэгіёнаў. Значная работа праводзіцца на прадпрыемстве па стварэнні тэхнічнай базы, каб выпускаць канкурэнтназдольную прадукцыю. У цэхах устаноўлена імпартнае абсталяванне. За мяжой набываюцца высакаякасныя тканіны.

Калектыў фабрыкі мае намер умацоўваць і расшыраць свае пазіцыі на расійскім рынку. Прадпрымаюцца захады для адкрыцця ў Маскве свайго гандлёвага прадстаўніцтва.

Мікалай ДЗМІТРУК.

## Пагаспадарылі...

**ИВАЦЭВІЧЫ.** Сярод беллага дня загарэлася сцёрта леташняй саломы на полі паблізу в. Альшаніца (Івацэвіцкі раён), якая належала калгасу "Зара".

Пры высвятленні абставінаў пажару стала вядома, што выпальваннем рэшткаў саломы і пожні на гэтым полі па просьбе галоўнага агранома гаспадаркі А. І. Якаўчыца займаліся двое вяскоўцаў. Аднак не стаяў у баку і сам Аляксей Іванавіч.

У выніку агнём пажару было знішчана 20 тон саломы. Факт грубейшага парушэння проціпажарных правіл відавочны і не патрабуе доказу,

чым і было выклікана складанне пратакола аб парушэнні. У адпаведнасці з новай рэдакцыяй КААП адміністрацыйны пратакол быў накіраваны на разгляд у Івацэвіцкі раённы суд. У адпаведнасці з вынесенай судом пастановай галоўны аграном калгаса "Зара" А. І. Якаўчыц прыцягнуты да адміністрацыйнага пакарання — штрафу ў памеры 10 мінімальнага заробкаў з уласнай кішэнці.

Валерый МОЛАШ,  
ст. інспектар групы  
прапаганды  
і навучання Івацэвіцкага райадзела  
па надзвычайных  
сітуацыях.

## Розгалас

# ЦЭНЫ І ПАСЛУГІ

## Колькі мы плацім?

### БІЛЕТНЫЯ КАСЫ

у цягніку з Івацэвіч	—	26500
да Масквы	—	28000
да Санкт-Пецярбурга	—	3281
да Мінска (плацкарт)	—	1320
(электрычка)	—	900
да Брэста	—	420
да Баранавіч	—	240
да Бярозы	—	420
да Аранчыц	—	4641
у аўтобусе з Івацэвіч	—	2525
да Гродна	—	1850
да Пінска	—	1850
да Баранавіч	—	510—1122
да Целяхан	—	348—690
да Быцені	—	186—383
да Косава	—	

### ПРЫВАТНАЕ ТАКСІ

з Івацэвіч да Целяхан	—	18000
да Косава	—	6000
да Быцені	—	10000
да Баранавіч	—	28000—30000
да Бярозы	—	12000
да Пружан	—	30000

### КБА

мужчынская стрыжка	—	1300
дзіцячая стрыжка	—	1156
жаночая стрыжка	—	1374
завіўка	—	4204
меліраванне	—	3604
прычоска	—	943
каляровае фота	—	1852
(4 фота) на пашпарт	—	

### РЫТУАЛЬНЫЯ ПАСЛУГІ

вянок штучны	—	8300—40000
труна	—	29000—110500

крыж	—	1400
помнік нябожчыку	—	75000—140000
фота на помнік	—	12500

### ЛАЗНЯ

плата за памыўку	—	425
------------------	---	-----

### БелАСТТ

на катэгорыю "В"	—	128000
на катэгорыю "Д"	—	36000
на катэгорыю "Е"	—	82000

### ЦАРКОЎНЫЯ ПАСЛУГІ

вянчанне	—	30000
хрышчэнне	—	20000
пахаванне	—	25000

### МЕДВЫЦЬЯРЭЗНІК

разавы штраф	—	7500
--------------	---	------

### ЗАГС

распісачь маладых	—	8295
-------------------	---	------

### АЎТАЗАПРАВЧАНАЯ СТАНЦЫЯ

бензін А-76	—	480
А-92	—	590
АІ-95	—	680
дызпаліва	—	440

### ГАСЦІНІЦА

нумар "Люкс"	—	14200
аднамесны нумар	—	9009
двухмесны нумар	—	6885
еўралюкс	—	39110

### ГАРПАЛІВА

тона торфабрыкету	—	12500
дровы (7 складаных метраў, парэзаныя, пасечаныя)	—	50000

## Талантам — усюды дарога

**ПРУЖАНЫ.** На мінулым тыдні ў Санкт-Пецярбургу прайшла Усерасійская выстава-кірмаш тавараў лёгкай і тэкстыльнай прамысловасці.

У ёй прымалі ўдзел паўтара дзесятка беларускіх фірм і прадпрыемстваў, такіх як "Элема", "КИМ" і іншыя. Таксама на выставу-кірмаш у паўночную сталіцу Расіі былі за-

прошаны ўдзельніцы гуртка "Юны мадэльер" Пружанскага цэнтра творчасці дзяцей і моладзі (кіраўнік В. М. Лапука).

Крысціна  
КРУГЛЕВІЧ.

## А што за афіцыйнымі лічбамі?

**ДРАГІЧЫН.** Як паведамляюць фінансісты, 9-месячны план уласных бюджэтных даходаў выкананы на 102,1 працэнта. За студзень—верасень у бюджэт раёна паступіла ў 1,7 раза больш сродкаў, чым за аналагічны перыяд мінулага года. Сума грашовых паступленняў павялічылася на 166,4 мільёна рублёў.

Разам з тым, не ўсё

выглядае так гладка. Ёсць і запазычанасць па плацэжах у бюджэт і адлічэннях у дзяржаўныя фонды. Яна склала 320 мільёнаў рублёў. Сума немалая, хаця ў параўнанні з папярэднім годам зменшылася на 10,4 мільёна рублёў.

Усё ж у пачатку лістапада бюджэт меў даўгі ў суме звыш 326 мільёнаў рублёў. У той час як не-

дапаступленні склалі 728 мільёнаў рублёў. Таму і здараюцца затрымкі з выплатай заробкаў, разліку за медыкаменты, за харчаванне школьнікаў.

Асноўныя даўжнікі — камбикормавы і трактара-рамонтны заводы, райаграпрамтэхніка, БУ-25, калгасы імя Чкалава, імя Энгельса і іншыя.

Дзе ж яшчэ губляюцца

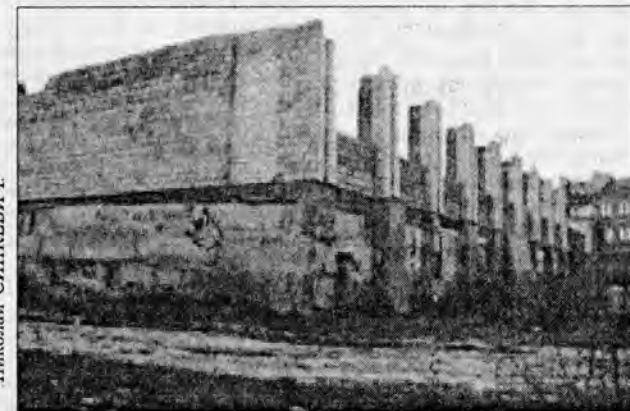
бюджэтыныя сродкі? Напрыклад, Дзяржаўтінспекцыя пры правядзенні тэхнагляду транспарта не патрабуе дакументаў аб аплаце мясцовага падатку. Як вынік, за восем месяцаў гэтага года бюджэт недаатрымаў паўтара мільёна рублёў. Гэты спіс можна было б прадоўжыць.

Галіна  
АЛЕКСЯЕВІЧ.

## Без спрасу не ходите, дети...

Долгострой как причина детского травматизма

превратился в долгострой, уже более десяти лет стоящий на пустыре в непосредственной близости от СШ №3. А детей всегда привлекают подобные места. Учителям, естественно, не усидеть за тем, чтобы их подопечные туда не ходили. Кроме того, за время своего существования бассейн приобрёл в городе дурную славу: в его подвалах собираются токсикоманы, другой антисоциальный элемент. За последние недели до описанного случая здесь сломал ногу взрослый мужчина. Из-за невозможности продолжить строительство по причине отсутствия денег УКС приняло единственно возможное решение — разобрать сооружение. Но для этого потребуются ещё больше денег,



Николай СИНКЕВИЧ.

Зловещее здание того самого бассейна.

чем было вложено в его возведение — здание построено на совесть. Так что в ближайшее время вряд ли стоит ожидать закрытия опасной стройки. Сейчас жизни Саши Д. уже ничто не угрожает.

На момент сдачи номера в печать стало известно, что он переведён из реанимации в обычную палату. Пожелаем ему скорейшего выздоровления.

Николай  
СИНКЕВИЧ.



## Мы — маладыя

## “АБРАКАДАБРА”

— СТИЛЬ ЖИЗНИ, СОСТОЯНИЕ ДУШИ...

“Абракадабра” — интересное название интересной организации, родившейся еще в 1967 году в г. Кобрине, во времена, хоть и агрессивного, но так называемого развитого социализма. Движущей идеей возникновения “Абры” был протест скучному образу жизни, пьянству и ему подобным вещам, укоренившимся среди молодежных масс. Первоначально “Абракадабра” создавалась как клуб, основополагающей чертой каждого из членов которого было неизмеримое чувство юмора, поэтому вся деятельность клуба и базировалась на юморных ситуациях. Отсюда возникло и название “Абракадабра” со всеми последующими атрибутами деятельности. Были приняты устав и программа.

Главой клуба являлся Верховный Жрец, последующим по иерархии был Король-Дикарь, затем — жрецы различных степеней. Высшая цель деятельности — “достичь совершенства в дикости”... Прием в члены клуба наминал действие хэппенинга (надо было изобразить средствами пантомимы “нечто дикое и несовершенное”, произнести речь на “абра-языке” — тарабарщину).

Проводили собрания, заседания, вели дневник, где без утайки записывали все сказанное и сделанное. Создавали свои творения в прозе, стихах и живописи. Играли в шахматы, шашки, другие игры, рассматривали раритеты, читали старинные книги и журналы, интересные и современные в то время издания “Знание — сила”, “Техника молодежи”, “Молодая гвардия”, “Литературная газета”. Увлекались авангардом, любили читать Вознесенского, неординарного податей и формой своего творчества, однако зачитывались и Маяковским, Хлебниковым, Малевичем...

Но круг членов клуба

был ограничен, потому что материалом его деятельности были феномены кобринского региона и дух единомышленников. Какие-то понятия, образы, действия были присущи только им и могли быть поняты только ими и ими же оценены. Посторонний человек зачастую многого не понимал, да и ребята не афишировали свои интересы. Если говорить современным языком, то это был элитный клуб.

Время шло, ребята поступали в учебные заведения, географически расставаясь, но по-прежнему были едины духом. Всех тянуло в Кобрин, каникулы проводили вместе, и каждый приезд был очередным действием.

Через некоторое время идеологическая и репрессивная машина заработали на полную мощность — последовали исключения из комсомола, ВУЗов, предупреждения и поучения. Никто не понимал — за что? Но КГБ оценивал деятельность клуба настоящим шабашем ведьм, а всех членов считал аморалистами.

Кем же они стали в жизни — “аморальные типы”, “поклонники Запада”, “разложившиеся комсомольцы”? Судите сами.

Владимир Станиславович Вершило — ныне заведующий юридической консультацией г. Кобрина и Кобринского района, член Президиума Брестской обкомлгии адвокатов, избирался депутатом городского Совета. Владимир Александрович Сацевич — известный в республике деятель экологического и оздоровительного движения. Леонид Степанович Воробьев — кандидат математических наук, проживает в г. Минске, крупный предприниматель. Михаил Михайлович Жур — полковник медицинской службы, зав. отделением Центральной психиатрической больницы Министер-



Денис и Ольга ведут один из своих концертов.

ства обороны России, проживает в г. Москве. Григорий Григорьевич Сацевич — окончил техникум, работает механиком на Кобринском маслозаводе.

Партийные и комсомольские функционеры — с некоторыми из них приходится иногда встречаться и вспоминать о прошедших событиях и об их позиции в то время — или же не помнят, что тогда говорили, или же наоборот, говорят, что они понимали все, но время было такое.

Тем не менее, “Абракадабра” была разогнана, но родилась вновь в 1998 году уже как молодежная общественно-культурная организация “Абракадабра”. Сейчас организация насчитывает более 120 членов, имеет свой Устав, определенные принципы существования и направления деятельности. Ребята проводят различные концерты, сейшены, HIP-HOP — вечеринки, занимаются социальной проблематикой

молодежи. Поток новых молодых людей г. Кобрина и одноименного района, которые желают вступить в “Абру”, говорит только о хорошей репутации организации и ее индивидуальности. Многие привлекает авангардный и юмористический стиль жизни “абровцев” — постоянные новшества в новостях об искусстве, музыке, моде и многом другом.

С недавних пор МОКО “Абракадабра” приняла решение побочно заниматься молодежным образованием, активно высказывая свою позицию на президентских выборах, собираясь участвовать в выборах 2003 года в местный Совет депутатов.

Но зарегистрировать организацию Министерство юстиции почему-то не хочет. Ребята уже дважды подавали туда регистрационный пакет документов, в ответ на который получали отказы.

Юлия ТЕЛПУК.

## Танцы на завтрак, танцы на обед

Сейчас практически в каждой школе на каждой перемене у нас, в Березе, можно увидеть толпу мальчишек в широких штанах, именующих себя рэпперами и соревнующихся между собой в искусстве танца на голове, руках и т. д. Идя по дороге, непременно встретишь хотя бы одного представителя этой культуры. Это и вынудило автора этой статьи подробнее рассказать нашим читателям, что она из себя представляет — эта культура. Тем более, что молодежь объединяется в команды.

Команда “North Clan” — самая популярная команда по BREAKDANCE в Березовском районе. Вот что говорят некоторые ее представители.

Дима:

— Серьезно заниматься BREAKDANCE начал с 1995 года. Один мой хороший знакомый привез несколько кассет из России и дал послушать. Это были “Wu-Tang-Clan” и другие. После прослушивания этих записей решил, что это моё и потихоньку начал внедряться.

Саша:

— С 1996 по 2000 год вообще слушал тяжелый рок. Затем моё музыкальное воображение повернулось на 180°. Во многом благодаря американскому “Eminem”. Послушав его лирические композиции, больше не могу от этого отказаться.

Дима:

— Не так давно в ДК г. Березы состоялся батл с участием гостей из Бреста: “TLB” и “Napalm”. В скором времени планируем провести вечеринку в г. Иваново. Затем, 1 декабря, — акцию “Молодежь против наркотиков и СПИДа”. Будут приглашены различные группы разных направлений со всей области.

— Где и куда мамы могут привести своих детей для занятия BREAKDANCE, ведь он, в основном, популярен среди подростков 12—16 лет?

Саша:

— В г. Береза в торговом молодежном центре все дни, кроме понедельника с 15.00 до 17.00. Всем тинейджерам, вместо того, чтобы скитаться по улицам в поисках сигарет и т. п., предлагаем заниматься вполне модным и стильным танцем BREAKDANCE.

## ИСТОРИЯ ХИП-ХОПА

Считается, что ему не более 30 лет, но официально его возраст можно исчислять столетиями...

Начиналось все с того, что появившиеся в начале 70-х г. в Америке первые ди-джеи стали укреплять фундамент Хип-Хоп различными музыкальными экспериментами — смешивание стилей, создание на основе чужой музыки своей (сэмплирование). В результате этих экспериментов возникли, а затем попали в поле нашего зрения такие вещи, как “искусство речетатива” и “мастерство би-боинга”. Условно весь Хип-Хоп можно подразделить на несколько составляющих. И первой из них является как раз искусство речетатива — MC (master of ceremonies) — человек, который на вечеринках помогал Dj развлекать собравшихся людей.

Живая атмосфера и умение ди-джеев поддерживать бит между песнями послужило предпосылкой для возникновения еще одной ветви “Хип-Хоп” — би-боинга. В своем начале би-бои — это фанатичные последователи музыки, которые устраивали на полу-батлы по мастерству владения телодвижениями с элементами танца. Это явление и получило название “BREAKDANCE”.

Хип-Хоп также создал свое собственное художественное искусство — граффити, которое пройдя сквозь года, осталось практически неповрежденным. Граффити получило широкое распространение среди уличных банд (группировок), которые собственными рисунками на стенах и заборах указывали границы собственных владений.

Денис КРАВЧУК.

## Без денег счастливым всегда можно стать?

Отвечает молодежь г. Ивацевичи



**Игорь:** Для полного счастья не всегда нужны деньги. Разумная пропорция 50 на 50. Так что рекламный ролик, касающийся кофе, не совсем несправедлив.



**Наташа:** Счастье человеческое в душевном покое, в друзьях. Деньги, конечно, нужны всем и каждому, но за них не купишь искреннюю любовь и дружбу. Вы не согласны?



**Павел:** Всегда счастливым можно стать и без денег. Как я считаю, как многие считают, главное, чтобы Бог был в душе и сердце человеческого.



**Катя:** Деньги обеспечивают то благополучие, к которому все стремятся. Они, деньги, не могут быть самоцелью, но, в тоже время, их роль — не последняя.



**Иван:** Деньги, конечно, не самое основное. Важно, чтобы друзья по жизни были рядом. А интересную, счастливую жизнь можно построить самому.



**Катя:** Если с человеком рядом идут друзья, близкие люди, которые тебя поддержат в трудную минуту, то о деньгах не задумываются. Разве не так?

У народ хадзілі Аляксандр ГОРБАЧ, Жанна ГЛУШЭНЯ (фота).



(Працяг.  
Пачатак у № 46).

## I. “Я НАРАДЗІЛАСЯ МАЙСКОЙ НОЧЧУ...”

8.

Варшаўскі пансіён быў свецкі, сюды прымалі дзяўчынак з багатых сем’яў. Рэдка траплялі ў яго дзеці небагатых бацькоў. У ліку такіх аказаліся Марыя і Ванда Васілеўскія (будучая вядомая паэтка і яе сястра). Менавіта з імі пасябрала Эліза Паўлоўская.

Чаму ж вучылі і выходзілі ў пансіён? Шмат часу адводзілася на засваенне свецкіх манер. Гэта лічылася, бадай, асноўным, а таксама ігра на фартэпіяна, рукадзелле, танцы, вывучэнне французскай мовы. Словам, давалася тыповае шляхецкае выхаванне, якое спатрэбіцца будучай жонцы.

Але былі ў сценах манастырскага пансіёна яркія, запамінальныя дні. Гэта якраз тыя дні, калі чытаў свае лекцыі па польскай літаратуры Ігнацы Кавалеўскі. Элізу прыцягвала самабытная ацэнка твораў прагрэсіўных польскіх пісьменнікаў, якую рабіў таленавіты выкладчык, абуджаў яе цікавасць да чытання, развіваў эстэтычны густ.

Пра гэтага настаўніка літаратуры Эліза пазней напісала: “Выкладчык Кавалеўскі выдатна пазнаёміў нас з літаратурай 16 і 18 стагоддзяў, не толькі чытаў на ўроках урыўкі, але і даваў нам чытаць Каханюскага, Рэя, Скаргу, Гурніцкага, Красіцкага, Трамбэцкага і інш. Творы Міцкевіча былі ў пансіённай бібліятэцы, і мы чыталі яго на ўроках і пасля ўрокаў. Шмат чыталі таксама Крашэўскага, Кажанеўскага, Ходзькі, Сыракомлі.”

9.

Як прызнавалася сама Ажэшка, пансіён стаў для яе, дзякуючы Кавалеўскаму, месцам знаёмства з творами многіх пісьменнікаў — нямецкіх, французскіх, англійскіх. “Увогуле, — гаварыла Эліза, — забароненага, рэкамендаванага і дазволенага чытання было многа”.



Эліза і Пётр Ажэшкі (фота 60-ых гадоў XIX ст.).



# КАРАЛЕВА ЖЫВОГА СЛОВА і пакутлівай праўды

## II. “ЛЮДВІНОВА — МАЕ УНІВЕРСІТЭТЫ”

1.

Так скажа Эліза Ажэшка потым, а напачатку, пасля заканчэння пансіёна, яна імкнулася да поўнай свабоды, марыла аб жаночым шчасці.

Але ход падзей карэнным чынам змяніўся. Маці вырашыла на семнаццаці годзе жыцця аддаць сваю дачку замуж. Жаніхоў тады хапала. Многія заўважалі маладую, беспалапную паненку, якая вылучалася сярод свецкіх асоб, асабліва на вечарах ці на балах.

Але найбольшым магнітам для жаніхоў было прыданне. Гэта пяць тысяч серабром у год за Мілкаўшчыну і 94 маргі (адзін морг — 0,56 га) неманскага лесу.

Маці сама пастаралася выбраць для свай дачкі будучага мужа. Ім аказаўся прыгожы 35-гадовы Кобрынскі шляхціц Пётр Ажэшка. Дарэчы, ён быў у сваяцтве з усёй павятовай знацю — пачынаючы ад Скірмунта і канчаючы павятовым маршалам Калістам Ажэшкам.

Са сваім будучым мужам Эліза пазнаёмілася на свецкіх сустрэчах і вечарах. Прыходзіцца канстатаваць, што Эліза зусім абыякава аднеслася да матчынага выбару.

2.

“Я згадзілася б выйсці замуж за дрэва, каб толькі быць незалежнай, свабоднай, а Пётр Ажэшка да таго ж някеспска танцаваў і быў спагядлівы. Адгулялі пышнае вячэрняе, за якім пайшлі балаванні, зімовыя святочныя забавы, а потым і ад’езд у Гродна...” І далей:



Так выглядаў людвіноўскі парк у сярэдзіне XIX ст.

“На будучае жыццё я глядзела як на забаву і будучае мне здавалася забавай”. (“Мемуары”).

Узімку, у адзін з людвіноўскіх дзён 1858 года, Пётр Ажэшка адвёз сваю маладую жонку ў свой маёнтак Людвінова (зараз Драгічынскі раён Брэсцкай вобласці). Гэта недалёка ад Драгічына.

Вельмі спадабалася гэтая мясцовасць будучай пісьменніцы. Зачароўвала навакольная прырода: “Людвіноў раскінуўся на палескім раўнінне, сярод лясоў і забалочаных лугоў, над якімі ў канцы лета і ўсю восень стаялі бледныя туманы, якія закрывалі ўсё далягляд і надавалі мясцовасці сумны, меланхолічны характар. Я адчувала тады дзіўнае жаданне пайсці ў гэты туман, на гэтыя палі, пад дысцы да гэтых цёмных, сагнутых, натруджаных у ходзе за сахоу фігураў і зрабіць... Я сама не ведаю што? — сказаць ім што-небудзь, паціснуць ім руку. Гэтага суму, гэтага жалю я не ўсведамляла, але адчувала: з гэтымі сваімі жаданнямі нічога не магла зрабіць, але яны жылі ва мне”. (“Мемуары”).

“Тут, у Людвінова, стаў аднапавярховы драўляны дом з каландай, — успамінала Ажэшка, — знадворку аштукатураны і пабелены, ён выходзіў фасадам на ўсход. У сярэдзіне — прасторныя пакоі з высокімі вокнамі. Шклянныя дзверы з гасцінай вялі ў цясны парк, які трымалі ў добрым парадку”.

3.

Эліза любіла выходзіць на ганак з калонамі, з якога можна было прайсці ў каштанавую алею. Далей

знаходзіліся сад і парк з маляўнічымі альтанкамі і ставам.

Здавалася б, жыві і радуйся сярод гэтай прыгажосці. Але душа маладой гаспадыні была напоўнена няяснымі пачуццямі і прадчуваннямі.

Першы год замужжа мінуў хутка. Ён прайшоў у раз’ездах на тройках да свай шматлікай радні, да знаёмых. Часта маладыя самі прымалі гасцей. За гэты час перавезлі ў Людвіноўскі дом прыгожую мэблю, значную частку Мілкаўскай бібліятэкі і карцін.

Дні міналі то ў шумных зборах на паляванне, то ў выселых пагулянках пасля ўдалых аблаваў на мядзведзя, рыся ці ваўкоў.

У тэатрышчых мясцінах Пётр Ажэшка славіўся сярод егераў як выдатны паляўнічы. Ён трымаў вялікую псарню. Клопаты пра яе хвалявалі Пятра больш, чым думкі пра маладую жонку або скаргі вясцоўцаў на жорсткасць эканомы.

Эліза заставалася дома адна, і гэта ў семнаццаці гадоў. Не па душы стала ёй жыццё людвіноўскага дома, наступіла пачуццё расчараванасці, асабліва светам “сытых”. Жывучы ў горадзе і вёсцы сярод шляхты, Ажэшка бачыла ўсю нікчэмнасць пануючага класа і беднасць прыгонных сялян-беларусаў.

4.

Сялянская рэформа 1861 года, якая мелася адбыцца, ускалыхнула нават самыя аддаленыя куткі Беларусі. Як ліквідаваць прыгон і феадалізм? Вакол гэтага пытання пачалася жорсткае барацьба.

Царскі ўрад, пад пятой якога знаходзіліся палікі,

беларусы, літоўцы, хацелі правесці рэформу, зыходзячы са сваіх інтарэсаў. Даведаўшыся аб тым, што рыхтуецца рабаўнічы акт, у асяроддзі сялянства нарастаў стыхійны пратэст.

Пад уплывам рускіх рэвалюцыйных дэмакратаў, і ў першую чаргу Чарнышэўскага, Герцэна, Агарова, на Беларусі вырас свой ідэалаг рэвалюцыйнага сялянства Кастусь Каліноўскі. Ён заклікаў сялянства знішчыць уласнасць памешчыкаў на зямлю і забраць яе сабе.

Выдатную ролю ў барацьбе супраць прыгнёту адыграла прагрэсіўная руская, польская і іншая літаратура славянскіх народаў.

“Як звычайна бывае, на гэты велізарны размовы рух уплывала многа фактараў, у тым ліку і літаратура, — успамінала Ажэшка. — Сялянскія аповесці Крашэўскага чыталі, разрывалі на часткі, развозілі.”

“Абломак” Качкоўскага меў поспех... Але самае моцнае ўражанне тут на Літве рабілі вершы Сыракомлі. Я памятаю адзін. Напісаны з выпадку нейкай нерашучасці камітэта Віленскай губерні, ён канчаўся паўторам да кожнай страфы: “Мне сорам быць ліцвінам, і ганьба майму родаваму гербу!” У той час я ведала яго на памяць, цяпер памятаю толькі гэта...”

5.

Размова ішла пра саркастычны верш беларускага паэта Уладзіміра Сыракомлі “Вызваленне сялян”, які быў напісаны ў 1859 годзе і з’яўляўся абвінавачаннем дакументам эпохі супраць праджанаў і коснасці кракавай шляхты, якая не хацела па свай вольі вызваліць сялян.

Эліза Ажэшка мала цікавілася маёнткам, а ўсё вольны час аддавала кнігам. А вечарамі ў яе доме збіраліся розныя прадстаўнікі шляхты (у ліку іх Каліст Ажэшка і Ян Жук), ішлі гарачыя спрэчкі пра вызваленне сялян. Большасць прысутных былі прыхільнікамі вызвалення сялян без зямлі. Праціглых поглядаў прытрымлівалася група моладзі на чале з Фларыянам Ажэшкам (братам Пятра Ажэшкі, мужа Элізы). У гэтую групу ўваходзіла маладая паненка.

Дарэчы, Фларыян, як перадаваў чалавек свайго часу (закончыў у Пецярбургу медыка-хірургічную акадэмію), аказаў значны ўплыў на Элізу Ажэшку, на фарміраванне яе грамадзянскіх поглядаў. Яна — прыхільніца рэформаў, але такіх, якія б далі волю і зямлю народу. Калі ж не, то трэба змагацца за вызваленне сялянства, за звяржэнне царскага самаўладства.

Вярнуўшыся дамоў з Пецярбурга з дыпламам доктара, Фларыян Ажэшка, як урач з вольнай практыкай, дапамагаў простым людзям, ездзіў па навакольных вёсках, знаёміўся з жыццём народа і, вядома, веў рэвалюцыйную прапаганду, наладжваў сувязі з тымі сялянамі, якія былі “па-бунтарску” настроены. Часта разам з Фларыянам ездзіла і Эліза.

Святаслаў КАЖАДУБ.  
Івацэвічы — Драгічын.  
(Працяг будзе).



Любімы каштан Элізы Ажэшкі ў Людвінове.



# БУДЕМ ЛИ ЖИТЬ “ПО УМУ”?

Польша и Беларусь: сравниваем, анализируем, думаем

(Продолжение.  
Начало в № 46).

## ГМИНА ЧЕРВОНАК

Эта гмина находится возле Познани. И ее опыт преобразования медицины теперь перенимается всей Польшей. Еще в самом начале реформ местного самоуправления в Червонаке решили отойти от неэффективной “советской” системы работы медиков. Медработники образовали своего рода частное предприятие, гмина предоставила им в аренду помещения медучреждений (деньги с аренды поступают в бюджет гмины), медики же в свою очередь стали работать по-новому. Отныне каждый врач был материально заинтересован в пациентах. Ведь в зависимости от количества пациентов гмина и платит им зарплату. Более того, каждый врач заинтересован в том, чтобы стать семейным врачом. То есть, получилось, что теперь в этой гмине — самые лучшие врачи, которые зарабатывают немалые деньги (староста гмины суммы не указывал — зарплату на частном предприятии представляют собой коммерческую тайну, но заверил, что у тамошних врачей самые дорогие машины в округе), пациенты же уверены в том, что их обслужат по первому классу. И медицина осталась бесплатной для граждан. У нас, насколько мне известно, выживаемость медицины прочат только за счет увеличения количества платных процедур. То есть, граждане республики, заплатившие ежемесячный налог и на медицину в том числе, вынуждены будут еще раз раскошелиться. Чей подход к проблеме лучший для среднего гражданина — польский или наш, “возледеланный” сильной властью?

## ГМИНА ВЕНГРОВЕЦ

В Венгровце, как это ни удивительно, название белорусского города — Борисов — хорошо известно и даже на слуху. Дело в том, что здесь (не без усилий гминной администрации) создана великолепная спортивная база для занятий футболом. И борисовская футбольная команда БАТЭ довольно частый гость в этом городе. Сюда на сборы, кстати говоря, едут многие белорусские футбольные команды. Спортсмены Венгровца передают сердечный привет борисовчанам и ждут их в гости.

Кроме отличных спортивных объектов, которыми постоянно и за очень умеренную плату пользуются многие жители Венгровца и окрестностей, гмина сумела отстроить городскую библиотеку и новую гимназию, три начальные школы и шесть детских садиков. Пани Ева, директор библиотеки, с гордостью демонстрировала нам и свою библиотеку, и гимназию. В библиотеку частенько навещают писатели и поэты — проводят творческие встречи с горожанами. Гимназия, кроме того, что просторная и светлая, оснащена по последнему слову техники.

Венгровец — город небольшой, всего 25 тысяч жителей. При относительной провинциальности (в 60 км от Познани) здесь при знакомых запущенности — обшарпанных зданий или разбитых дорог — не наблюдается. Все очень аккуратно и, как водится в Польше, “не блішчыць”. Кстати, и проблем с водоснабжением не бывает — денег на обслуживание и обновление коммуникаций хватает. Скорее всего потому, что не где-то в “области” решается, сколько денег выделить городу на эти цели, а сам город решает, сколько денег необходимо выделить из своего, не



IREX/Pro-Media

Варшава — столица Польши.

доступно никому, кроме самих себя, бюджета.

## ПОЗНАНЬ

Гмина Познань считается одной из самых богатых в Польше. Именно здесь фирмы “Фиат” и “Мерседес” открыли свои заводы. А деньги за аренду земли платят в бюджет местной гмины. Здесь уровень безработицы на порядок ниже, чем в других гминах страны. Нас постоянно пугают “западными инвестициями”, пытаясь доказать, что нам, хоть и нищим, но очень гордым, общепринятый мировой опыт ведения экономики с помощью привлечения капитала других стран не нужен, не пристало нам “унижаться”. Сами справимся, не дадим “врагам” нажиться. “Враги” и не наживаются на белорусах. Равно как и белорусы не могут поднять экономику самостоятельно. Нам от такой “гордости” хорошо? Что-то не очень. Кстати, сейчас и не заманишь никого хоть копейку в нашу экономику вложить — занятие слишком рискованное для солидных партнеров. Потому и нет у нас иностранных заводов, на которых за большую зарплату

трудятся бы наши соотечественники. Польша же, по уверению местных специалистов, только выигрывает от своей “негордости” — люди работают, большие деньги в бюджет поступают в виде налогов.

Познаньские улицы, как и улицы других польских городов, сплошь уставлены маленькими автомобильчиками. Проблемы перегруженности общественного транспорта, как вы понимаете, не существует даже в час-пик. А бензин при этом, пусть и не на очень много, но дороже, чем в Беларуси. Кстати, вы обратили внимание на то, что наша страна — одна из немногих, которая не имеет национального легкового автомобиля? А вы говорите, цивилизованная страна...

В Познани находится университет имени Адама Мицкевича. И здесь, начиная с момента введения реформ местного самоуправления, работает факультет местного самоуправления с конкурсом в три человека на место. То есть, довольно многие молодые люди хотят стать профессионалами местного самоуправления. У нас в стране этому местному самоуправлению не учат.

Видимо, не востребованы у нас такие профессионалы... Жаль, право слово. Отсутствие серьезного подхода к местному самоуправлению не делает нам, белорусам, чести.

Что самым удивительным показалось мне при знакомстве с деятельностью местного самоуправления Польши? Поляки и белорусы имеют одни исторические корни, когда-то даже были одним государством (не Советский Союз имею в виду, а Великое Княжество Литовское). Белорусы вовсе не глупее поляков. При распаде СССР мы были в экономическом положении гораздо лучше, чем поляки. Почему же мы, ощущая спад экономики, начинаем, образно говоря, “плакаться в жилетку” всему миру, весь мир и осуждая при том? Вместо того, чтобы исправлять ошибки, пытаемся ошибки эти скрывать? Менталитет такой? А вы пробовали объяснить тому же поляку, как это у нас случилось, что воочию убеждаясь в ухудшении положения республики на протяжении семи лет, мы во второй раз “большинством

голосов” выбираем ту же власть, которая стала причиной ухудшения? Сказать, что результаты выборов были сфальсифицированы? А как потом ответить на такой логично возникающий вопрос: “А почему избирательные комиссии пошли на фальсификацию? Они что, не видят, как живет страна? Или им все равно, как живут граждане страны?” От такого разговора я всегда пыталась уходить. Чтобы не возненавидеть страну, где родилась и выросла. Страну, которая волею судеб — моя родина.

В последний день пребывания в Польше старосты гмин, собравшиеся на заседание Союза сельских гмин, задали нам, наконец, вопрос, которого мы ждали с первого момента путешествия: “Как вы думаете, когда ваше государство решится на реформу местного самоуправления?” Чтоб не обидеть свою страну, отвечали туманно: “Надеюсь, что время реформ обязательно придет. Хорошо бы, чтоб лет через пять...” Общественная организация “Фонд имени Льва Сапегі” уже давно разработала подробную программу реформы местного самоуправления, в которой польский опыт тоже учтен. Программа была направлена властям. И осталась безо всякого реагирования... Это к слову.

Для чего я рассказывала вам о польской жизни? Вовсе не для того, чтобы вы, уважаемые читатели, печально вздохнули: “Нам так не жить”. Я хочу, чтобы вы порадовались за наших соседей и их трезвый ум. Я хочу, чтобы вы захотели жить не хуже. И хочу, чтобы вас хватало за живое, что платим мы большие деньги за плохие продукты, топчем грязь на как бы тротуарах, простаиваем длинные очереди на прием к измученному врачу и приучаем себя к тому, что “денег в казне нет”.

Виктория  
РАВИНСКАЯ.

## Экс-кароль і экс-камуніст будуць кіраваць Балгарыяй

У Балгарыі абвешчаны папярэднія вынікі другога тура прэзідэнцкіх выбараў. Згодна з паведамленнямі з Сафіі, перамогу на іх атрымаў кандыдат ад сацыялістычнай партыі (пераемніцы БКП) Георгій Парванаў. Былога камуніста Парванава падтрымалі і бал-

гарскія левыя, і турэцкая нацменшасць. Яго сапернік, дзеючы прэзідэнт Пётр Стаянаў, ужо прызнаў сваё паражэнне. Балгарыя сёлета падносіць ужо другі па ліку сюрпрыз на выбарах. Пяць месяцаў назад на парламенцкіх выбарах прык-

метную перамогу атрымаў былы цар Сімяон Саксен-Кобургскі, паколькі традыцыйныя прыхільнікі правых і левых імкнуліся галасаваць за перамены. Відаць, і на гэты раз выбаршчыкі захацелі перамен і нанеслі паражэнне Пятру Стаянаву.

## Бен Ладэн уцёк з Афганістана

У гэты час у раёне пакінутага талібама Кандагара падраздзяленні спецназа праводзяць спецыяльную пашуковую аперацыю па праверцы месцаў, дзе можа хавацца бен Ладэн. Яе вынікі стануць вядомыя хутка, але шэф Пентагона Рамсфелд заявіў, што вядомы тэрарыст, хутэй за ўсё, ужо пакінуў Афганістан. Яму няма чаго рабіць у краіне, 80 працэнтаў тэрыторыі якой кантралюе Паўночны альянс.

У пакінутых гарадах

узнікаюць стыхійныя беспарадкі. На чым баку бунтуючыя пуштун, якія раней складалі большую частку прапуштунскага насельніцтва Афганістана, — пакуль незразумела. Напрыклад, у правінцыі Урузган пуштун узялі паўстанне і, па змове з альянсам, самастойна захапілі адміністрацыйны цэнтр правінцыі. А ў суседнім Кандагары, дзе знаходзілася штаб-кватэра талібаў і, па звестках разведкі, працяглы час хаваўся бен Ладэн і мула

Амар, адразу пасля таго, як талібы пакінулі горад, пачаліся беспарадкі. Паўночны альянс пакуль асцерагаецца ўводзіць туды войскі.

Але ў разведкі ЗША з’явілася інфармацыя, што тэрарыст і яго бліжэйшыя папалчнікі, пакінуўшы Афганістан, знайшлі прыстанішча або ў Іране, або ў Пакістане, або ў Самалі.

Паводле паведамленняў інфармацыйных агенцтваў.

## 60 чачэнскіх баевікоў, што ваявалі на баку талібаў, утапіліся



Аўганскія чачэнцы.

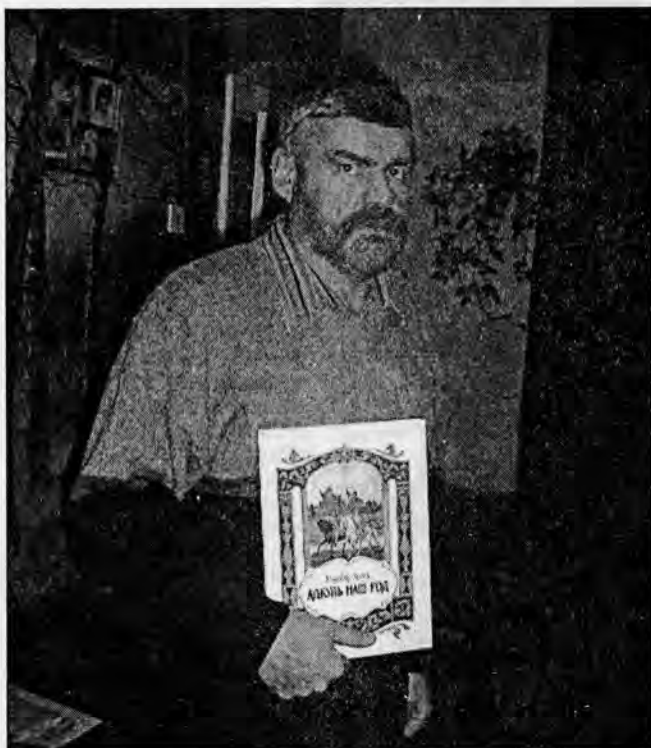
У нядзелю ў акружым сіламі Паўночнага альянсу горадзе Кундузе 60 чачэнцаў, якія ваявалі на баку талібаў, пакончылі з сабой.

Чачэнскія баевікі, якія трапілі ў акружэнне разам з 30-тысячнай арміяй талібаў у горадзе Кундузе, не захацелі здацца Паўночнаму альянсу і

здзейснілі калектыўнае самазабойства — утапіліся ў рацэ Амудар’і. Акрамя таго, паведамляецца, што пад Кундузам 25 трапіўшых у акружэнне салдат талібаў пры набліжэнні сіл альянсу расстралялі адзін аднаго. Паведамляецца таксама, што міжнародны тэрарыст Асама бен Ладэн загадаў сваім бліжэйшым папалчнікам, уключаючы ўласнага сына, забіць яго, калі яны будуць выйшлі амерыканскім спецназам. Самі амерыканскія спецназаўцы маюць загад камандавання застрэліць бен Ладэна: “Мы не будзем пытацца ў яго, ці не захаце ён здацца”, — заявіў карэспандэнт часопіса Time адзін з афіцэраў элітнага падраздзялення.

“Сі-Эн-Эн”.



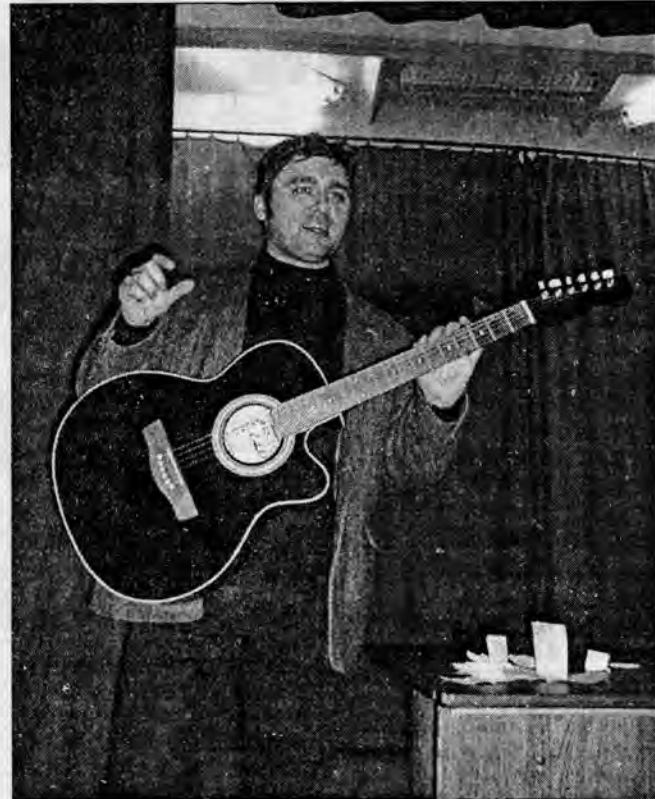


у яго яшчэ перлінку, як на крыжы, і хрызапраз — мой камень паводле гараскопу. Гэты пярсцёнак каваны, у ім 5000 удараў, ён вельмі энергетычнае місты. У мяне з ім існуе нейкая нябачная, амаль магічная сувязь — мы ніколі не расстаемся. У мяне яго нават спрабавалі ўкрасці, а яго губляў, але пярсцёнак заўсёды варочаўся да свайго гаспадара.

5. Гісторыя ўвайшла ў маю плоць і кроў у прамым сэнсе гэтага слова. У дзяцінстве мы, хлопчыкі, марылі аб скарбах, але ўсё ж такі лепшым шукальнікам скарбаў была Дзвіна. Кожную вясну пасля паводкі яна пакідала на сваіх берагах манеты. З часам я сабраў невялікую нумізматычную калекцыю. Самай каштоўнай у ёй была манета ВКЛ часоў Жыгімонта Аўгуста, профіль якога размяш-

ват адсядзела сем год за знахарства ў сталінскай турме. Яна казала мне: "Я была адна, што сядзела за справу, а вакол мяне сядзелі невінаватыя людзі." Яна і ў турме, як магла, ратавала зняволеных.

7. У 1980-м годзе я стаў студэнтам гістарычнага факультэта Беларускага Дзяржаўнага Універсітэта, дзе, акрамя назвы, нічога беларускага ўжо не было. І тыя часы, калі гісторыя Беларусі выкладалася там па-беларуску, нам ужо здаваліся міфалагічнымі. У лекцыі па гісторыі за 83 год у мяне запісана наступнае: "Ефросіня Полоцкая была царквеннай мракобеской, которая курила опиум для народа". Гэты запіс з'явіўся на лекцыі прафесара Л. Абэцдарскага, аўтара школьных і вузаўскіх падручнікаў па гісторыі Беларусі. Сёння кожны



### Зміцер Бартосік:

— Я пішу песні з 92-га года. Пакуль яшчэ напісаў не так шмат, як хацелася б. У мяне ўсе песні сумныя, таму што я вельмі сумны чалавек. Жанры маіх песень — гістарычная балада, як, напрыклад, "Горады 1795", прысвечаная падзелу Рэчы Паспалітай, гарадскі раманс — песня "Візітоўка".

Паўтары гады я вучыўся ў тэатральным вучылішчы ў Ніжнім Ноўгарадзе, пакуль мяне адтулілі не выгналі. Пасля гэтага пачаў ужо штосьці пісаць. А па-беларуску гэта сапраўды пайшло з 92-га года. Справа ў тым, што ў школе ў Гомелі я быў "освободжён" ад вывучання беларускай мовы. Вучыў яе потым, чытаючы беларускія газеты і літаратуру і падкрэсліваючы незразумелыя словы, якія затым глядзеў у слоўніку. Увогуле, справа беларускасці ці небеларускасці — гэта проста справа нармальнасці ці ненармальнасці. Калі мая абсалютна руская мама за незалежнасць гэтай краіны, то гэта абсалютна нармальна.

— Бартосік называе сябе бардам. Што гэта — хобі ці прафесія?

— Гэта не прафесія. У Беларусі я магу назваць толькі аднаго прафесійнага барда, які, у прынцыпе, выкананнем сваіх песень пад гітару мог бы зарабляць грошы — гэта Віктар Шалкевіч. Я не прафесійны бард, бо пішу вельмі рэдка. Можна таму, што я разгільдзай, можа таму, што не трымаю сябе ў форме. Калі пры-

ходзіць натхненне — тады я ўжо выкладаюся. Можна назваць гэта хобі, хоць і з гэтым вызначэннем я не магу да канца пагадзіцца, бо яно занадта легкаважнае. А некалькі сваіх песень з пункту гледжання песеннай творчасці я лічу вельмі ўдалымі.

— Ваша аўдыторыя, хто яна?

— Спецыяльныя даследаванні я не праводзіў. Але магу сказаць, што самы вялікі кайф я лаўлю на сустрэчы з нашымі старэйшымі класамі і моладдзю 17—20 гадоў, якія пазбаўлены савецкага досведу. Яны не былі ў акцыябрах, піянеры ці камсамолі і іх галовы чыстыя ад усёго гэтага. Яны больш вольныя. З такой аўдыторыяй значна хутчэй усталяваецца кантакт і значна выразней ідзе аддача з залы.

— Што ёсць яшчэ важнага ў жыцці, акрамя песень і "Нашай нівы"?

— Ёсць яшчэ сябры: Уладзімір Арлоў, Сяргей Дубавец і іншыя.

Пытанні з залы:

— Любімыя беларускія пісьменнікі, від спорту і свята?

— Пісьменнікі: Уладзімір Арлоў, Адам Глэбус. Наконт спорту: калісьці быў вельмі модны культурызм. І перад службай у арміі ў 88-89 гг. я таксама наведваў спартыўную залу, накатаў мышцы. Праўда, зраз у мяне ўжо "няма таго, што раней было". А любімае свята яшчэ з савецкіх часоў — Новы год. Трэба было б перайначыцца ўжо на Каляды, але не магу, таму што люблю перамену дат.

## Уладзімір Арлоў: Мяне прынялі за тэратарыста

"Таямніцы полацкай гісторыі", "Дзесяць вякоў беларускай гісторыі", "Ефрасіння Полацкая", "Мой радавод да пятага калена" — далёка не поўны пералік кніг гэтага вядомага сёння на Беларусі пісьменніка, імя якога — Уладзімір Арлоў. 16 лістапада ён разам з мінскім бардам Зміцерам Бартосікам наведалі Бярозу і заадно завіталі ў нашу "Гасцёўню". Перад вамі 8 эпізодаў з жыцця Уладзіміра Арлова, расказаных ім, і размова са Зміцерам Бартосікам.

1. Я прыйшоў на гэты свет у горадзе Полацку, у год Змія паводле ўсходняга календара і ў год смерці Сталіна паводле календара савецкага. І тое, што мае з'яўленне адбылося ў радзіўліны насупраць Сафійскага сабора, я думаю, паўплывала на ўвесь мой далейшы лёс.

2. У дзяцінстве я марыў стаць вадалазам, якіх у Полацку было шмат. Мы з хлопцамі хадзілі да іх, глядзелі рыштунак Шлем, памятаю, быў такі цяжкі, што мы не маглі падняць яго, таму саджалі ў яго галовы на зямлі, каб паглядзець праз круглы ілюмінатар. А вадалазы нам казалі: "Хлопцы, ідзіце ў вадалазы. Будзеце мець неблагія заробкі, а за кожнага выцягнутага тапельца даюць яшчэ і добрую прэмію." Мара стаць вадалазам была таксама звязаная з маімі жаданнямі знайсці старажытныя скарбы на дне Дзвіны.

Потым я марыў стаць чалавекам страшнай прафесіі — паталаганатамам. Я не ведаў, што гэта за праца, але мне падабаўся наш сусед, ад якога заўсёды пахла духамі, і таму я думаў, што паталаганатамы робяць духі і адэкалоны. Потым я марыў стаць шпіёнам, зразумела, — савецкім. Потым — журналістам. А нарэшце я паступіў на гістарычны факультэт БДУ і стаў гісторыкам.

3. У той час, калі я ўпершыню ехаў у Англію, у мяне была доўгая і рудая

барада, як у ірландца. Здарылася так, што якраз перад маім прыездом Ірландская рэспубліканская армія (ІРА) на вакзале Вікторыя ў Лондане ўчыніла адзін са сваіх маштабных тэратарыстычных актаў. І з-за гэтага я тады цэлую гадзіну быў вымушаны размаўляць з мытнікамі і памежнікамі. Я паказваў свае кніжкі і казаў ім: "I'm a Belarussian writer". Яны мне ў адказ: "Ты, напэўна, багаты чалавек." Я ім тлумачыў, што ў нас немагчыма пісьменніку быць багатым і што я — не тэратарыст. Яны казалі ў адказ: "Тое, што ты беларускі пісьменнік, абсалютна не значыць, што ты не можаш мець сувязяў з ІРА." Мяне распаналі, мяне нюхаў сабака на прадмет зброі і наркотыкаў. Але ўрэшце рэшт я быў адпушчаны з дазвалам уехаць у Англію.

4. Я ніколі не любіў пярсцёнкаў. Нават свой шлюбны пярсцёнак праз некалькі дзён пасля шлюбу зняў з пальца. Але гэты пярсцёнак, што я нашу зараз, які падобны на Сафійскі сабор у Полацку, з'яўляецца выключэннем. Яго мне падараваў на 45-годдзе берасцейскі мастак Мікола Кузьміч. У той час ён працаваў над аднаўленнем Свяшчэннай нацыянальнай святыні — крыжа Св. Ефрасінні Полацкай. З кавалачка срэбра, што ішло на гэты крыж, ён зрабіў мне пярсцёнак. І ўстаўіў

чаўся на аверсе, а на рэверсе — наш старажытны герб "Пагоня". Аднойчы я не знайшоў гэтую манету ў сваёй калекцыі. Пазней ужо даведаўся, што сам таго не падзракуючы, я яе з'еў. А ўся справа ў тым, што ў дзяцінстве я вострым раз ламаў сабе рукі. У мяне нават, калі мы хлопчыкамі ігралі ў індзейцаў, была мянушка "Касцяная Рука". Мой тата аднойчы ўзяўся мяне ад гэтага вылечыць і стаў даваць на лыжыцы нейкі парашок. Потым ужо высветлілася, што я такім чынам еў тую самую манету. Адзін доктар сказаў бацьку, што ў мяне ў арганізме не хапае медзі. І вось тата ўзяў у рукі напільнік, манету і зрабіў мне лекі. З таго часу я больш ужо нічога не ламаў. І я лічу, што дапамагла мне ў гэтым не толькі медзь, але і "Пагоня" з манеты.

6. Маёй першай настаўніцай беларускай мовы была мая бабуля Аўгіння — зусім непісьменная жанчына, удава "ворага народа", расстралянага ў 1932 годзе. Але ў маёй памяці бабуля — адна з самых адукаваных жанчын, якія сустракаліся на маім шляху. Яна была не толькі маёй настаўніцай беларускай мовы, яна давала мне ўрокі батанікі. З тых часоў я ведаю назвы ўсіх беларускіх кветак, зёлак. Акрамя таго, бабуля была яшчэ добрай выдзьмаркай. На жаль, яе душа вельмі рана адляцела ў вечны вырай. Яна валодала неверагодным здольнасцямі. Я аднойчы выпадкова перарэзаў сабе вену. Кроў біла фантамам. Бабуля прашаптала некалькі слоў, лізнула рану — і кроў спынілася. Я нешта ўспадчыў ад сваёй бабулі: калі ўважліва гляджу на якую жанчыну, тая абавязкова спатыкаецца.

Бабуліна сястра таксама была чарадзейкай і на-

школьнік ведае, што Ефрасіння Полацкая была асветніцай, адной з самых адукаваных жанчын Еўропы XII стагоддзя. Але ў часы маёй вучобы яе імені не было ні то ў падручніках, але і ў 5-томнай акадэмічнай "Гісторыі БССР". Наша гісторыя была цалкам сфальсіфікавана, у ёй Беларусь не мела ні сваёй дзяржаўнасці, ні эліты, ні герояў. Подзвіг Ф. Скарыны нашыя настаўнікі не параўноўвалі нават з подзвігамі першадрукароў суседніх краін. Нам не падкрэслівалі, што Скарына выдаў першую друкаваную кнігу на 47 год раней, чым гэта адбылося ў Маскоўскай дзяржаве. Ён выдаў сваю Біблію па-беларуску на некалькі дзесяцігоддзяў раней, чым выйшла польская Біблія, раней за нямецкую Біблію Лютэра, на 8 гадоў раней, чым з'явіўся англіійскі пераклад.

8. Зараз рыхтуецца да выхаду мая новая кніга "Краіна Беларусь. Ілюстраваная гісторыя". Яе асаблівасць у тым, што яна будзе выдадзена ў двух варыянтах: на кампакт-дысках і ў кніжным выглядзе. Як хутка яна ўбачыць свет залежыць ад магчымасцяў спонсараў.

### Уладзімір Арлоў пра Зміцера Бартосіка:

— Гэта вельмі ўнікальны экзэмпляр беларускага барда, таму што Зміцер, маючы вялікі, разгалінаваны род, не мае ў гэтым родзе беларуса. Ён нарадзіўся 33 гады таму ў тэатральнай сям'і, у далёкім расійскім горадзе Рыбінску, жыві затым у Ніжнім Ноўгарадзе.

Нарэшце, Зміцер трапіў у беларускі горад Гомель, дзе беларускага было не шмат. Аднойчы маленькі Дзіма ўключыў радыё і пачуў незразумелую мову. І першым словам, якое яго

ўразіла сваёй таямнічасцю, еўрапейскасцю, было слова **ўгнаенне**. Ён напісаў пра гэта песню.

Паступова беларуская мова і культура ўцягнулі гэтага расійскага хлопчыка ў сваё магутнае поле і зрабілі яго чалавекам беларускай культуры. Ён пачаў пісаць песні і прозу па-беларуску, супрацоўнічаў з газетай "Наша ніва" і нават зняўся ў фільме "Чужая бацькаўшчына" ў ролі галоўнага героя ў дзяцінстве.

Але, стаўшы чалавекам

беларускай культуры, ён не пазбавіўся свайго расійскага менталітэту. Дзіма ў значнай ступені застаўся расійскім разгільдзем, што замінае яму выдаць зборнік прозы "Чорны пісталет", які даўно ўжо напісаны. Ён выдаў толькі адну кастэту. І я на нядаўнім дні ягонага нараджэння пажадаў Дзіму больш поўнага зліцця з беларускай культурай.

Паласу падрыхтаваў  
Мікалай СІНКЕВІЧ,  
фота аўтара.



## Віншаванні, рэклама

СЕРДЧО  
ПОВДРАВЛЯЕМ

От всей души поздравляю хорошего человека Татьяну Антоновну КОЧИК из г. Белоозёрска с днём рождения. Желаю крепкого здоровья, семейного благополучия, успехов в работе, долгих лет жизни, быть всегда веселой и счастливой.

С уважением  
— Владимир Куцко.



Горячо и сердечно поздравляем с днём рождения Ольгу Петровну КУЛИНИЧ из г. Береза. Желаем успехов в работе, здоровья, хорошего настроения.

С любовью — папа, мама, Серёжка.



От всей души поздравляем с днём рождения Лидию Фёдоровну ЮРКЕВИЧ из д. В.-Телеханская Ивацевичского р-на.

Желаем жизни без кручины, Не волноваться без причины, Всегда иметь веселый вид, Не знать вовек, что-где болит! Пусть радость в жизни

согревает,

Здоровье пусть не покидает, Пусть в доме будут мир и лад, И это в жизни — лучший клад.

С любовью  
— семья Мялик.



Поздравляем любимую доченьку и сестричку Снежану Владимировну ЕРМОЛОВИЧ из д. Кразевичи Ивацевичского р-на с 13-летием. Желаем тебе крепкого здоровья, счастья и любви. Пусть на жизненном пути тебе встречаются только хорошие друзья. Удачи в предстоящей учебе.

С любовью  
— папа, мама, сестры.



От всей души поздравляем с юбилеем Михаила Николаевича ПЕСТРАКА из г. Ивацевичи. Желаем крепкого здоровья, удачи, счастья в доме, прекрасного настроения.

Желаем счастья и добра от тех, кто будет рядом, Улыбок нежных, как сирень, и солнечных лучей в награду, Но не грусти ты о годах, В любых годах и вкус, и сладость, Лишь были бы всегда с тобой

— семья, здоровье, радость.

С уважением — семья Хованских.



Любимую племянницу Татьяну Анатольевну КОНОНОВИЧ из г. п. Телеханы Ивацевичского р-на поздравляем с днём рождения. Желаем крепкого здоровья, удачи во всех делах, улыбок, замечательного настроения. Пусть каждый твой обычный день

В прекрасный праздник превратится,

И никогда печали тень

В твоих глазах не отразится!

С любовью  
— тётя Наташа,  
дядя Алёша, Алёша  
и Сашенька.



Любимую мамочку, дочь и жену Валентину Иосифовну МЯЛИК поздравляем с днём рождения. От чистого сердца, с открытой душой, сегодня желаем мы жизни большой. Чтоб было здоровье, и счастье, и радость. Чтоб годы летели и не были в тягость.

С любовью и уважением  
— мама, дочь Наташа,  
сын Сергей и муж.



Дорогую сестричку и тётю Валентину Иосифовну МЯЛИК из д. В.-Телеханская Ивацевичского р-на поздравляем с днём рождения. Желаем крепкого здоровья, успехов во всём, счастья, семейного благополучия и всего самого наилучшего.

С любовью — Людмила,  
Виктор, Игорь и Олечка.

Дорогого и любимого мужа и папочку Павла Петровича ГЛУШЕНЯ из г. Ивацевичи поздравляем с днём рождения. Желаем крепкого здоровья, счастья, душевной теплоты и оптимизма. Пусть всегда и везде тебе сопутствует удача.

Жена Жанна  
и сын Никитка.



От всей души поздравляем с днём рождения Михаила и Лерочку КУЛИНИЧ из г. Коссово Ивацевичского р-на. Желаем огромного, светлого, чистого счастья, крепкого сибирского здоровья и всего самого наилучшего, что есть на этой земле.

С любовью — мама,  
бабушка  
и семья Алексеевич.



Дорогого и любимого отца, дедушку Николая Павловича РУСАКОВИЧА из д. Житалин Ивацевичского р-на поздравляем с 55-летием. Желаем крепкого здоровья, успехов и удачи во всех делах, счастья и всего самого наилучшего.

С уважением и любовью  
— дочери Светлана,  
Ольга и Галина.



Поздравляем с днём рождения Александра Васильевича ЛИТВИНЧИКА из г. Ивацевичи. Желаем счастья, здоровья, успехов в личной жизни.

С уважением — папа, мама,  
братья Сергей,  
Вадим Литвинчики.



От всей души поздравляем с днём рождения Раису Владимировну ВОЛОЩИК из г. Ивацевичи. Пусть в твои дороги не войдут тревоги, и печаль не встанет на твоём пути. Пусть любовь и счастье, гордость и удача будут в твоей жизни рядышком идти.

С уважением — коллектив.



Поздравляем с днём рождения Раису Владимировну ВОЛОЩИК из г. Ивацевичи. Пусть в твои дороги не войдут тревоги, и печаль не встанет на твоём пути. Пусть любовь и счастье, гордость и удача будут в твоей жизни рядышком идти.

С уважением — коллектив.



Поздравляем дорогого сыночка Александра Геннадьевича АНДРИЯШКО из г. Ивацевичи с днём рождения. Желаем крепкого здоровья, успехов в учебе и всего самого, самого хорошего.

Папа, мама и брат Витя.



Поздравляем с днём рождения братьев Николая и Михаила АНДРИЯШКО из г. Ивацевичи с днём рождения. Желаем крепкого, сибирского здоровья, семейного благополучия, успехов во всем и везде.

Брат Гена и его семья.



От всей души поздравляем с днём рождения Александру Николаевну МЕЛЕХ из д. Лисичицы Березовского р-на. Желаем счастья, здоровья, долголетия, всех семейных благ.

С уважением — семья Артемовых.



Дорогую нашу Веру Григорьевну ЗИНОВИЧ из д. Кокорица Дрогичинского р-на поздравляем с днём рождения. Желаем здоровья, добра и всего самого наилучшего.

С любовью — сын Иван,  
невестка, внуки и правнуки.

## ПРОДАЮТСЯ

## РАЗНОЕ

Детская коляска для двоих, б/у, универсальная, состояние хорошее. Тел. в г. Белоозёрске (8-243) 29-7-32.

Новый аккордеон "Берёзка-2" (5 регистров). Тел. в г. Ивацевичи (8-245) 2-25-78 (с 8.00 до 17.00).

Видеоплеер LG-W172, пишущий, новый, гарантия, цена 100 у. е. Тел. (8-016-45) 2-81-23.

Р/телефон офисный, музыкальный центр "Панасоник" — всё б/у. Тел. в г. Ивацевичи (8-245) 2-72-60 (вечером).

Торговая палатка 3х2 м. Тел. в г. Ивацевичи (8-245) 2-32-11.

Гладильная машина бытовая "Калинка", новая, в упаковке. Недорого. Тел. в г. Ивацевичи (8-245) 2-64-20.

Доска обрезная 35мм х100х6200, доска необрезная 25 мм 162 — 3,5 м<sup>3</sup> — сухая, и другие пиломатериалы, недорого. Тел. в г. Пружаны (8-232) 31-3-63.

Видеоплеер пишущий "Самсунг". Новый, в упаковке. Гарантия 1 год. Цена 85 у. е. Тел. в г. Ивацевичи (8-245) 2-64-20.

Цветной телевизор, музыкальный центр, б/у, из Германии, состояние отличное. Тел. в г. Пружаны (8-232) 2-08-01.

Шкаф с антресолями, 2-дверный, платяно-бельевой, недорого. Тел. в Ивацевичском р-не (8-245) 45-2-68 (вечером).

Карниз деревянный, новый, 3,80. Недорого. Тел. в г. Ивацевичи (8-245) 2-41-14.

Шуба, горный козел, размер 48—50, рост 175—180, новая. Тел. в г. Ивацевичи 2-41-14.

Нутрии. Тел. в г. Ивацевичи (8-245) 2-37-10.

Пальто кожаное, демисезонное, р-р 48-50, б/у, телечья кожа, цена 55—65 у. е. Обращаться по адресу: г. Ивацевичи, ул. В. Клютко, 35-11, или по тел. (8-245) 56-2-27.

Щенок французского бульдога, 3 месяца, кобель, привитый, с родословной. Тел. в г. Белоозёрск (8-243) 26-5-86.

Свадебное платье, красивое, недорого. Тел. в г. Береза (8-243) 2-14-94.

Холодильник (морозильник) "Атлант", новый, заводская гарантия 3 года. Тел. в г. Ивацевичи (8-245) 2-36-88 (после 17.00).

ТВ "Горизонт-659И-5" (54 см по диагонали, кинескоп "Томсон", комплектация "Филипп", новый, гарантия 25 месяцев. Тел. в г. Ивацевичи (8-245) 2-36-88 (после 17.00).

Полубрус 160 мм — дл. 6,5 м — 57 шт.; полубрус 80 мм — дл. — 4,5 м — 14 шт.; стропила 80х120 мм — дл. 6,5 — 42 шт.; полубрус 160 мм — дл. 9 м — 25 шт.; балки 160х160 мм — дл. 10 м — 10 шт.; доска 40 мм — дл. 4,5 м — 3 м<sup>3</sup>; доска 25 мм — дл. 6,5 м; окна 1,5х1,5 — 5шт.+стекло; двери — 6 шт. Обращаться по адресу: Ивацевичский р-н, д. Руда, д. 16, или по тел. 52-5-32 (после 18.00).

## НЕДВИЖИМОСТЬ

1-комнатная квартира в г. Ивацевичи, в малосемейке по улице 70 лет Октября, 2 этаж, балкон, два подвала, цена 3000 у. е., торг уместен. Тел. в г. Ивацевичи (8-245) 2-82-55 (вечером).

Участок под строительство в г. Ивацевичи. Рядом газ, вода, ЛЭП. Имеются незавершенные постройки, фундамент. Тел. в г. Ивацевичи (8-245) 2-26-85.

Дачный участок за д. Любичи Ивацевичского р-на, 0,20 га, есть домик, передвижной гараж, сад. Тел. в г. Ивацевичи (8-245) 2-82-55 (вечером).

Гараж в г. Берёза, кооператив "Северный городок". Тел. в г. Берёза (8-243) 4-44-60.

Капитальный гараж с железобетонными плитами перекрытия в г. п. Ружаны, по сходной цене. Тел. в г. Ивацевичи (8-245) 2-21-14.

Жилой дом в д. Яглевичи Ивацевичского р-на. Тел. в Ивацевичском р-не (8-245) 64-4-28.

4-комнатная квартира, приватизированная. Возможны другие варианты. Тел. в г. Ивацевичи (8-245) 2-33-86 (после 18.00).

Усадьба, 1 га, сад, дом со всеми удобствами, пруд, березовая роща. Тел. в г. Пружаны (8-232) 31-3-63.

АВТО-МОТО,  
ЗАПЧАСТИ

"Шкода 1054", 1982 г. в., бензин, 250 у. е. Тел. в Ивацевичском р-не (8-245) 64-4-43, 64-3-98.

"Фольксваген-Пассат", универсал, 1987 г. в., по запчастям. Тел. в г. Ивацевичи (8-245) 2-45-96.

"Опель-Кадет" (капля), 1986 г. в., по запчастям. Тел. в г. Ивацевичи (8-245) 2-45-96.

"Мерседес-Бенц 200Д", 1983 г. в., цвет темно-синий, имеется прицепное, люк, хорошее состояние. Тел. в г. Ивацевичи (8-245) 2-44-13.

"Фольксваген-Гольф-2", 1,6 ТД, ноябрь 1991 г. в., цвет белый. Тел. в г. Ивацевичи (8-245) 2-52-80.

Мотоцикл "Минск-5" (чоппер), 1969 г. в., без документов. Цена 120 у. е. Тел. в г. Ивацевичи (8-245) 2-71-26.

"Мазда-626", 1983 г. в., 1,6Б, 900 у. е., торг уместен. Тел. в г. Пружаны (8-232) 2-22-33.

"ВАЗ-2101", 1975 г. в., 300 у. е. торг; "Форд-Эскорт", по запчастям, 1985 г. в.; блок двигателя 1,6 дизель к VW. Тел. в г. Береза (8-243) 2-16-92.

"Фольксваген-Поло", 1992 г. в., 1,3 бензин, бирюзовый металл, состояние отличное. Тел. в г. Береза (8-243) 4-51-42.

"Фиат-Ритмо", (Италия), 1984 г. в., 1,6 бензин, 650 у. е. Тел. в г. Береза (8-243) 4-67-46.

Запчасти к "Рено-9": к кузову, бамперы, радиатор, печка в сборе. Обращаться по адресу: Пружанский, р-н, д. Ковали, О. П. Нечай.

"Форд-Эскорт", (хэтчбек), 5-дверный, 1991 г. в., 5 КПП, дизель, тонировка стекол, с апреля в РБ, белый, цена 2200 у. е., или обменяю с доплатой на автобус. Тел. в г. Ивацевичи (8-245) 2-58-44.

"ВАЗ 21-08", 1986 г. в., чёрный, диски, фаркоп, состояние хорошее, старт. цена 950 у. е. Тел. в г. Ивацевичи (8-245) 2-45-10 (суббота, воскресенье).

"Форд-Скорпио", 1985 г. в., декабрь, 2,0 инжектор, центр. замок, АВС, состояние хорошее, цена 2050 у. е., торг. Тел. в г. Пружаны (8-232) 2-30-43 (после 18.00).

"Опель-Аскона", 1980 г. в., задний привод, по запчастям. Тел. в г. Белоозёрск (8-243) 4-00-57.

Документы на "Мерседес 300Д" 123-й кузов. Тел. в г. Ивацевичи (8-245) 2-32-11 (после 18.00).

"Форд-Сиерра", универсал, бензин, 2,0, 950 у. е. Тел. в г. Пружаны (8-232) 2-08-71 (с 17.00 до 19.00).

"Ауди-80", дизель, 5 КПП, по запчастям. Тел. в г. Берёза (8-243) 4-44-60.

Прицепное устройство на "Гольф", "Джетта". Тел. в г. Ивацевичи (8-245) 2-68-25.

"Фольксваген-Гольф", 1989 г. в., 1,3 бензин, 3-дверный, нерастасованный в РП; "Опель-Кадет", 1988 г. в., 1,6 дизель, 5-дверный. Тел. в г. Ивацевичи (8-245) 2-70-78.

Мотоцикл МТ-11 "Днепр", 1988 г. в., после кап. ремонта. Двигатель в сборе "МТ-10" и "Днепр" без коляски. Тел. в г. Береза (8-243) 4-14-60.

"Фольксваген-Джетта", 1987 г. в., V-1,6Д, 5КПП, люк, фаркоп. Тел. в г. Ивацевичи (8-245) 2-58-81 (после 19.00).

Срочно "Ауди-80" (бочка), 1987 г. в., цвет красный, состояние идеальное, цена 2050 у. е. Тел. в г. Береза (8-243) 4-61-59.

"Фольксваген-Пассат", 1987 г. в., турбодизель, недорого. Тел. в г. Ивацевичи (8-245) 2-68-02.

"ВАЗ 2105", 1982 г. в., состояние хорошее, цена договорная. Тел. в г. Ивацевичи (8-245) 2-29-09.

## КУПЛЮ

Документы на "Фольксваген-Пассат". Тел. в г. Береза (8-243) 4-61-59.

Контакты, силовое оборудование: ПМА, ПМЛ, КТ, ВА, АП и др.; р/приемн. Р-250; микропереключ. ПР, ПГ, разъемы, реохорды, терморелы ТСП, ТПП, ТПР, резисторы ППЗ, ПТП, ППМП; конденсаторы КМ, ЭТО, К-52; реле РЭС, РПС, РП, РКМ и др.; АТСК (МКС); Тел. (8-0152) 31-22-90.

Корову, по хорошей цене. Тел. в г. Кобрин (8-242) 4-12-50, 4-12-16.

Небольшой сварочный аппарат на 220 В., желателен не самодельный. Тел. в Дрогичинском р-не (8-244) 7-46-28.

Накладки фовые на дверь левую переднюю и заднюю на "Москвич 21-40". Тел. в Березовском р-не (8-243) 2-75-28.

Квартиру или дом в г. Ивацевичи. Рассмотрим все предложения. Тел. в Ивацевичском р-не (8-245) 5-43-12.

Сено, желателен с доставкой. Тел. в Березовском р-не (8-243) 52-3-87.

## СДАМ

В аренду помещение в г. Ивацевичи, 70 кв. м. Тел. в г. Ивацевичи (8-245) 2-68-02.

## МЕНЯЮ

3-комнатную квартиру (96; 49) в г. Ивацевичи на 2-комнатную, плюс доплата 3300 у. е. Тел. в г. Ивацевичи (8-245) 2-71-38.

## УТЕРЕНО

Черное портмоне с документами: паспорт, водительское удостоверение на имя Александра Васильевича Колесник из г. Косово Ивацевичского р-на. Нашедшего прошу вернуть за вознаграждение. Тел. в Ивацевичском р-не (8-245) 32-6-11 (после 17.00).



## “Шинторг” предлагает

Вот уже 4 года в г. Ивацевичи работает филиал компании “Шинторг”. Созданная в 1990 году в г. Минске, компания “Шинторг” является крупнейшим и стабильно работающим поставщиком шин и аккумуляторов на рынке РБ.

Компания “Шинторг” является представителем крупнейшей российской производственной компании “Нижекамскшина”, ОАО “Ярославский шинный завод”, АО “Волтайр”, ОАО “Омскшина”, Подольский аккумуляторный завод и др. Многолетнее сотрудничество с производителями, большие объемы закупок шин позволили компании “Шинторг” иметь определенные

скидки на заводах-изготовителях. Как следствие — низкие цены на шины и аккумуляторы и реальная гарантия на весь реализуемый товар в течении 12 (двенадцати) месяцев с момента продажи.

Решение Ваших проблем в компании “Шинторг” обеспечивается индивидуальным подходом к каждому клиенту. Возможна поставка под заказ, оплата по договорам перевода долга, по чековой книжке.

Экономия Ваших денег и времени позволила компании “Шинторг” заслужить доверие более 8000 клиентов в Беларуси и за ее пределами.

Мы открыты для делового сотрудничества. Привлечение

новых партнеров, упрочение наработанных деловых связей является стилем работы компании “Шинторг”.

На все интересующие Вас вопросы наши сотрудники дают профессиональные консультации благодаря постоянному росту квалификации персонала компании “Шинторг”.

Мы ждем вас по адресу: Ивацевичская райсельхозтехника, мастерская по ремонту комбайнов.

Контактный телефон/факс: 2-11-79.

С уважением —  
руководитель  
Ивацевичского филиала  
компании “Шинторг”  
Галина ШВОРАБ.

Телефон-факс  
отдела рекламы  
“Газеты  
для вас”  
(8-245) 2-12-29

Вас приглашает частный стоматологический кабинет  
**Люксден**  
• Лечение и удаление зубов по современным технологиям  
• Комплексная подготовка полости рта к протезированию  
Работают квалифицированные врачи, имеющие опыт работы в частных клиниках г. Минска.  
г. Барановичи, ул. Комсомольская, 22  
Тел. 42-14-48  
работаем 8.00 — 19.00 без выходных

**СТИРАЛЬНЫЕ  
МАШИНЫ-АВТОМАТЫ**  
доставка. Теле-, видео-,  
аудиоаппаратура и др. быт.  
техника.  
Тел. 8 (23) 45-44-21, 41-14-45.  
г. Барановичи, ул. Советская,  
д. 59-а, ТД “Нептун”.  
Свидетельство № 200302176

**ФИРМА “ВЕСТА”**  
приглашает на высокооплачиваемую работу вахтовым методом рабочих всех строительных специальностей. Стаж работы не менее 3-х лет, разряд не ниже 4-го. Телефон для справок (8-017-16) 5-06-49, 6-46-52, 6-46-55.

**ТракторАвтоДеталь**  
ЗАПЧАСТИ, АККУМУЛЯТОРЫ  
**УАЗ ГАЗ МТЗ** Бартер  
г.Слоним, (01562) 2-13-56  
г.Волковыск, (01512) 2-19-58

Магазин “УЮТ” предлагает:		
жалюзи, роллеты	Обои: 100 видов, карнизы, лаки, краски, клеи, отделочные м-лы	упаковочные пакеты, посуда одноразовая — мелкий опт
г. Береза, ул. Суворова, д. 3 (рядом с магазином “Техника”), тел. 4-44-23		

## ОБЕСПЕЧИМ НАДЕЖНУЮ ОХРАНУ ВАШЕГО ИМУЩЕСТВА

Ивацевичское отделение объединения “Охрана” при МВД РБ оборудует сигнализацией и принимает под охрану квартиры, частные дома, гаражи, подвалы и т. п.

Стоимость охраны в месяц составляет **ВСЕГО !!! 3000 рублей.**

Тел. для справок: 2-54-21, 2-26-28

Наш адрес: ул. Комсомольская, 8, г. Ивацевичи.

## ПРИГЛАШАЕТ МЕДИЦИНСКИЙ ЦЕНТР “УЛЫБКА”

1. СТОМАТОЛОГИЯ (лечение, хирургия, протезирование).
2. КОМПЬЮТЕРНАЯ диагностика всего организма и позвоночника.
3. МИКРОВОЛНОВАЯ биорезонансная терапия, иглорефлексотерапия.
4. ГИДРОТЕРАПИЯ толстого кишечника.
5. ПРОКТОЛОГИЯ: ректороманоскопия, безболезненный, нехирургический метод лечения геморроя, трещин заднего прохода.
6. ГИНЕКОЛОГИЯ: консультация, лечение заболеваний шейки матки, в том числе методом криодеструкции, диагностика и лечение инфекций, передающихся преимущественно половым путем (уреаплазмоз, микоплазмоз, хламидиоз, трихомониаз, гарднереллез), вакуум-аборт под контролем УЗИ.

### ГИДРОТЕРАПИЯ КИШЕЧНИКА

Если вы еще сомневаетесь, загрязнен ли ваш кишечник, задайте себе следующие вопросы:

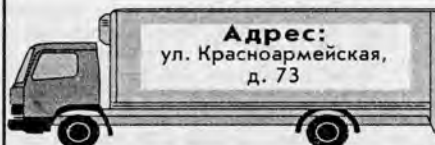
- Вам знакомо чувство хронической усталости?
- Вы часто подвержены плохому настроению и депрессии?
- Вы курите?
- Вы любите вкусно поесть?
- У вас бывает аллергия на продукты и цветущие растения?
- Вы страдаете бессонницей?
- Вы подвержены насморкам, простуде, ангине?
- Вас беспокоят запоры и поносы?
- Ваша фигура отличается чрезмерной полнотой или худобой?
- У вас диагностировали камни в почках, печени и других органах?

Если вы дали положительный ответ даже на один из вопросов, спешите к нам.

Наш адрес: г. Брест, ул. Мицкевича, 3. Тел. 20-98-68, 26-34-80.

Лиц. м.з. РБ №200402 895 от 2.11.98 г. до 2.11.03г. Дополнение № 723/ Д-1 от 29.05.00 г.

## ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ к автомобилям МАЗ, КамАЗ, ЗИЛ-5301 “Бычок”. Аккумуляторы.



Адрес:  
ул. Красноармейская,  
д. 73

ООО “МИРОДИН”  
со склада  
в г. Слониме.

Тел./факс 2-76-23 с 8.00 до 17.00.

**ГАЗЕТА  
ДЛЯ ВАС** **КУПОН**  
для бесплатной приватной аб'явы

Прозвішча, імя і адрас  
(звесткі не публікуюцца):

САПРАЎДНЫ з 23.11 па 29.11

### Паважаныя падпісчыкі!

Гэты купон прызначаецца для бясплатнай прыватнай аб'явы (куплю, прадаю, мяняю, здаму — адзін прадмет) ці віншавання на тэрмін, які ўказаны на купоне. Бясплатна друкуецца віншаванне без вершаванага куплета і фотаздымка. Калі вы жадаеце, каб віншаванне было з вершамі, за кожны вершаваны куплет (4 радкі) трэба даплаціць 430 рублёў. У гэтым выпадку ў канверт разам з купонам і тэкстам пакладзіце квітэнцыю аб аплаце і адпраўце на адрас рэдакцыі. Грошы трэба пералічыць паштовым пераводам на адрас рэдакцыі з указаннем нашага рахунку 3012200890013 у філіяле 0508 “Прыарбанк” г. Ивацевичи, код 757.

Аб'явы без прозвішча і адраса рэкламадаўцы, а таксама камерцыйнага характару па купону не друкуюцца.

**МОБИЛКОМ**  
Крупнейшая  
пейджинговая система

**ПРОДАЖА И ОБСЛУЖИВАНИЕ НОВЕЙШИХ  
МОДЕЛЕЙ ПЕЙДЖЕРОВ**

Обслуживание 14 городов Беларуси:  
все областные и крупные районные города

Цены, которые  
Вы можете  
себе позволить!

Официальный представитель  
в Барановичах  
НПП “СВ-Радио”

Тел.: 440-440, 416-222, 416-444, 416-777

**ЕВРОСПЕЦОДЕЖДА**  
СПЕЦОДЕЖДА  
**РАБОЧАЯ ОБУВЬ**  
СРЕДСТВА ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ  
СРЕДСТВА ЗАЩИТЫ ДЛЯ СВАРЩИКА  
ХОЗЯЙСТВЕННЫЙ ИНВЕНТАРЬ  
СРЕДСТВА ЗАЩИТЫ РУК  
ВСЕ ДЛЯ СВАРКИ И РЕЗКИ

БАРАНОВИЧИ, СЛОНИМСКОЕ ШОССЕ, 61  
(01634) 41-238, 41-264, 41-277

**ЦЭМЕНТ** М-500-Д-20 (у мяхах, копрах). Мяхі — цана дагаворная

**ШЫФЕР** 8-хвалевы, шт. Цана дагаворная

**АЗБЕСТАЦЭМЕНТНЫЯ ТРУБЫ** напорныя, Ø 200

**МЯХІ** папярковыя вытворчасці Котласа, шматслойныя. Цана дагаворная

**КАМЫКАРМЫ**

Тэл. у ВІЛЕЙЦЫ 5-29-14, тэл. у МІНСКУ 206-49-58  
Лиц. № 10611 Мінскага ГВК ад 08.06.2000 да 08.06.2005 г.



## Для дома, для сям'і

## ПОЧТИ ВСЕ О ШАМПАНСКОМ

Шампанское — универсальное вино. Его можно пить до трапезы как аперитив, на протяжении всего обеда или под его конец. Особенность этого напитка заключается в том, что он усваивается организмом значительно быстрее, чем обычное вино, а потому дает мгновенный тонизирующий эффект. С шампанским хорошо сочетаются салаты, закуски, икра, устрицы, сыры... Настоящее шампанское не бывает сладким. Когда-то в шампанское добавляли ликер и подавали в основном к десертам, но сухое шампанское — напиток, который можно употреблять под разные блюда в разное время суток. Однако в России традиционно предпочитают сладковатое шампанское. Эта традиция идет еще с русских царей, которые со времен Петра I предпочитали подслащенные вина. Цвет шампанского имеет свое название — «глаз куропатки». Этот бледножелтый цвет стал столь же знаменитым, как «королевский бургундский».

## СКОЛЬКО НУЖНО БУТЫЛОК

Если вы ждете гостей и не знаете, сколько вам понадобится бутылок с шампанским, знайте: одной бутылки (0,75 л) хватит ровно на шесть высоких бокалов. Но существуют и более экзотические варианты емкостей. Знаменитые дома шампанских вин выпускают бутылки на один бокал (187 г), на два-три бокала (375 г). Более того, под эти емкости выпускаются соответствующие ведерки. Следует помнить, что существует еще бутылка «магнум» (1,5 л).

## САМЫЙ ВАЖНЫЙ МОМЕНТ

Шампанское — дорогое вино, и оно должно быть подано красиво. Истинные ценители настаивают на тихом откупоривании бутылок, издаю-

щем легкий вздох. Считается, что такой подход помогает лучше сохранить пузырьки газа, над которыми столько трудились виноделы. В среднем на откупоривание бутылки у профессионала уходит не больше пяти минут. К моменту распечатывания бутылки температура ее содержимого должна достигнуть необходимых +8. Откройте капсулу (золотую фольгу) за «хвостик». Возьмите салфетку в левую руку. Поставьте бутылку дном на салфетку этикеткой к гостям и горлышком в сторону от них. Бутылка должна быть наклонена под углом приблизительно в 45°. Правой рукой открутите уздечку («мюзле»), отложив ее, не смятая, в сторону. Открывая шампанское, профессионалы не терзают



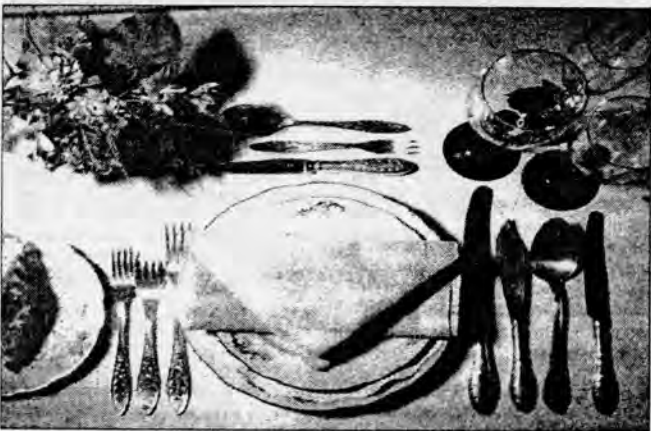
пробку, а осторожно, зафиксировав пробку правой рукой, вращают бутылку за дно. Кстати, со стороны это выглядит более элегантно. Прежде чем разлить шампанское, стоит понюхать пробку, чтобы определить, не испорчено ли вино. Плохое вино выдадут посторонние неприятные запахи: пробка не должна пахнуть мокрыми газетами или старым подвалом.

## НАПОЛНЯЕМ ФУЖЕРЫ

Не забудьте протереть бутылку перед тем, как начать разливать шампанское по бокалам.

Если необходимо наполнить несколько фужеров, то это следует делать последовательно по часовой стрелке с правой стороны от гостя. В первую очередь обслуживают женщин, наливая понемногу шампанское во все бокалы, в два-три приема, чтобы пена исчезла до следующей порции. Бокал наполняют лишь до половины или на две трети и доливают его по мере необходимости. Винные эксперты сходятся во мнении, что пустой бокал выглядит грустно, а слишком полному недостает элегантности.

## Положим приборы правильно



Умение не только приготовить вкусные блюда, но и красиво и правильно накрыть на стол, выгодно

отличает настоящую хозяйку от обычной кухарки.

Малый столовый прибор, включающий ложку,

вилку, нож и десертную ложку, подают, если ваше обеденное меню состоит только из супа, второго и десерта. Вилки и ложки обязательно кладут выпуклой стороной к столу.

Если ваш праздничный обед изобилует различными блюдами, приборов принято класть больше и располагают их в таком порядке, чтобы ими удобно было пользоваться последовательно, по мере подачи соответствующих блюд, и брать один прибор за другим от дальнего — к ближайшему. Ближайший к тарелке прибор ни в коем случае не должен «прятаться» за край тарелки.

Если обед предполагает

закуску, суп, рыбное или мясное блюдо, а также десерт, приборы ставят следующим образом: с самого дальнего от гостя края лежат приборы для закуски, затем справа — ложка для супа, потом — прибор для рыбы (нож справа, вилка слева) и непосредственно возле тарелки — расположенные таким же образом нож и вилка для мяса, а над самой тарелкой — десертный прибор, причем вилка ручкой влево, а над ней ложка — ручкой вправо.

Если на десерт предлагают свежие фрукты, ложку заменяет нож для их разрезания.

«ПАК».

## ХОЗЯЙКЕ НА ЗАМЕТКУ

## Приятного аппетита

## ПОСТНЫЙ САЛАТ

6 средних картофелин сварить в мундире, очистить, порезать. Добавить 1—2 ст. ложки натертой на терке редьки, 6 ст. ложек квашеной капусты. Полить подсолнечным маслом и посыпать мелко порезанным чесноком.

## ЗРАЗЫ, ФАРШИРОВАННЫЕ МЯСОМ

400 г мяса, 800 г картофеля, 2 яйца, 0,5 стакана молока, 50 г растительного масла, лук, соль, зелень.

Мясо пропустить через мясорубку, посолить, обжарить в масле с мелко нашинкованным луком. Картофель отварить, приготовить пюре, вбить 1 яйцо, добавить мелко нашинкованную зелень, хорошо вымешать. Из полученной массы сформировать зразы, нафаршировать мясом.

Смочить в яйце, тщательно размешанном с небольшим количеством горячего кипяченого молока. Обжарить.

## КЛЕЦКИ С МЯСОМ

Очистить 3—4 кг картофеля и натереть на мелкой терке (можно пропустить через соковыжималку), отжать сок, чтобы картофельное тесто было не очень сухое и шарик из него не разваливался, посолить, вбить 1—2 яйца. Приготовить мясной фарш, как для пельменей. Затем сформировать клецки произвольной формы. Лепить, как пирожки: внутрь мясо, снаружи — картофельное тесто. Опускать в кипящую подсоленную воду порциями, чтобы не слипались. Варить 40—50 мин. Во время варки добавить лавровый лист. Готовые клецки выложить в глубокое блюдо и сверху полить шкварками с луком.

## БЫСТРО И ВКУСНО

В глубокую сковороду положить 1 ст. ложку сливочного масла. Когда масло растает, всыпать 250 г тонкой вермишели и обжарить до золотистого цвета. Добавить измельченные 2 кубика «Gallina Blanca» (бекон), полностью залить водой и накрыть крышкой. Когда вода выкипит, вермишель готова.

## БЛАН-МАНЖЕ

Для крема: 240 г сметаны, 120 г сахара, 180 г молока, 2 яйца, 2 ч. ложки желатина, ванилин. Для желе: 2 ч. ложки желатина, 180 г фруктового сиропа.

Для крема яйца растирают с сахаром, соединяют с кипяченым молоком и, непрерывно помешивая, нагревают до 70—80 градусов. В эту смесь кладут предварительно замоченный желатин, дают ему раствориться, смесь процеживают и охлаждают до 25—30 градусов. Добавляют ванильный сахар. Охлажденную сметану взбивают, вливают в нее смесь. Потом готовят желе: желатин замачивают в 200 г воды, затем нагревают, процеживают и соединяют с фруктовым сиропом. В металлическую формочку наливают желе. Когда оно застынет, наливают сметанную смесь и вновь охлаждают.

Перед подачей на стол формочку на несколько секунд опускают в горячую воду, выкладывают в вазочку и украшают ягодами из варенья.



## Насколько вы независимы от мнения толпы

## Тест на наличие индивидуальности и неординарности

1. Часто ли вы говорите себе: «Мне надоела эта рутина» — и предпринимаете нечто, разнообразящее жизнь (прыгаете с парашютом или идете смотреть триллер на голубом ночной сеанс)?  
Да — 1 балл. Нет — 0 баллов.
2. Вы любите носить экстравагантную, если не сказать, вызывающую одежду?  
Да — 1 балл. Нет — 0 баллов.
3. Как вы считаете, вашей профессией могут заниматься только необычные люди?  
Да — 1 балл. Нет — 0 баллов.
4. На работе вы чаще всего общаетесь с представителями противоположно-

- го пола?  
Да — 1 балл. Нет — 0 баллов.
5. Есть ли у вас какое-нибудь необычное хобби?  
Да — 1 балл. Нет — 0 баллов.
6. Вы с большим интересом общаетесь с людьми нетрадиционных взглядов — разными экстремалами, ясновидцами и экстрасенсами?  
Да — 1 балл. Нет — 0 баллов.
7. Хотели бы вы завести дома какую-нибудь необычную зверушку — крокодила, сову или леопарда? (А может, она у вас уже есть?)  
Да — 1 балл. Нет — 0 баллов.
8. Нравится ли вам экзотическая пища?

- Да — 1 балл. Нет — 0 баллов.
9. Чаще всего серьезные решения в жизни за вас принимают другие люди (родители, коллеги или супруг(а))?  
Да — 0 баллов. Нет — 1 балл.
10. Вы часто ввязываетесь в самые разные споры?  
Да — 1 балл. Нет — 0 баллов.
12. Часто ли вы настаиваете на своем, невзирая на точку зрения других?  
Да — 1 балл. Нет — 0 баллов.
13. Можно ли считать вас хозяином своей судьбы?  
Да — 0 баллов. Нет — 1 балл.
14. Часто ли вы спрашиваете совета у родных или друзей, прежде чем

- принять какое-то решение?  
Да — 1 балл. Нет — 0 баллов.
  15. Приветствуете ли вы «непопулярные» решения родного правительства?  
Да — 0 баллов. Нет — 1 балл.
- А теперь подсчитайте набранные вами баллы. От 9 и более баллов. Вы упорны и независимы. Возможно, кто-то считает вас ненормальным или, если выразиться помягче, бо-о-ольшим оригиналом. Многие даже предпочитают обходить вас стороной. Что ж, такова цена независимости. И все же есть люди, которые, наоборот, остро нуждаются в общении с вами, ведь только так можно скра-

- свить свое серое существование.
- От 3 до 8 баллов. Вы яркая индивидуальность. Если вам и приходится приспосабливаться в жизни, вы это делаете без проблем — что подлаешь, такова реальность. Но есть случаи, когда вы готовы отстаивать свою точку зрения и ради этого идете против мнения толпы.
- Менее 2 баллов. Скорее всего вы чувствуете себя белой вороной, если вдруг приходится в чем-то выделяться из окружающей толпы. Для вас это такой дискомфорт! Мама дорогая! Вы просто готовы провалиться сквозь землю. Поэтому вы чаще всего стараетесь



во всем быть как все. Так удобнее.

Полосу подготовила  
Таисия КОВАЛЬЧУК.



# КТО ИГРАЛ,

## кто забивал голы

В ушедшем сезоне в майках “Керамика” (Береза) выступил 21 человек (в их числе два вратаря). Во всех 28 матчах березовчан выступили нападающие Николай Курилович и Валерий Швед.

Самый молодой участник чемпионата в составе березовчан — 19-летний Сергей Гриневич, самые опытные — 31-летние Юрий Марченя и Святослав Заранко. Кстати, оба игрока востребованы командой и практически в каждом матче “Керамика” принимали участие. Список всех игроков предлагаем ниже:

1. Николай Курилович (1975 г. р.)	— 28 матчей	— 8 голов
2. Валерий Швед (1973 г. р.)	— 28	— 11
3. Юрий Марченя (1970 г. р.)	— 27	—
4. Олег Тимошик (1975 г. р.)	— 27	—
5. Владимир Нестерович (1971 г. р.)	— 26	— 2
6. Владимир Бойко (1973 г. р.)	— 25	—
7. Святослав Заранко (1970 г. р.)	— 23	— 2
8. Дмитрий Афанасевич (1979 г. р.)	— 22	— 1
9. Сергей Гриневич (1982 г. р.)	— 22	— 1
10. Владимир Зубач (1971 г. р.)	— 22	— 5
11. Алексей Мишкович (1976 г. р.)	— 17	—
12. Виталий Якушик (1975 г. р.)	— 14	— 1
13. Дмитрий Гицелев (1977 г. р.)	— 13	—
14. Вадим Бондарук (1975 г. р.)	— 12	— 1
15. Александр Бондаренко (1979 г. р.)	— 11	— 1
16. Сергей Шоман (1980 г. р.)	— 9	—
17. Александр Тимофеев (1972 г. р.)	— 3	—
18. Владимир Куций (1976 г. р.)	— 3	—
19. Сергей Врублевский (1974 г. р.)	— 2	—
20. Александр Матюш (1973 г. р.)	— 18	— 23 (пр.)
21. Андрей Заровский (1980 г. р.)	— 10	— 12 (пр.)

Денис КРАВЧУК.

# Паспяхова выступілі

## юныя шашысты Драгічына на рэспубліканскім турніры

Гэты турнір пад назвай “Дружба” праходзіў у азда-раўленчым лагеры “Дразды” Стаўбцоўскага раёна. У ім прымалі ўдзел дарослыя спартсмены, усяго 34 чала-векі, у тым ліку тры міжна-родныя майстры спорту, 7 — майстроў спорту і 10 — кандыдатаў у майстры спорту.

У гэтай моцнай кампаніі не разгубіліся навучэнцы ПТВ-163 Аляксандр Мыс-лівец і Віталь Гайдук. Пер-шы з іх выканаў норму кан-дыдата ў майстры спорту Рэспублікі Беларусь, другі стаў першаразразднікам.

Віншуем!

Антон ХВЕДАРЧУК.

# Кто дасць прытулак сіротам?

ДРАГІЧЫН. Штогод у го-радзе і раёне не менш 30 дзяцей становяцца сіротамі. Дзіцячыя дамы, школы-інтэрнаты не могуць даць хлопчыкам і дзяўчынкам таго, што можа сям'я. Таму прыёмная сям'я становіцца рэальнасцю. Шкада, што да-лёка не кожная з іх можа ўзяць на выхаванне чужых дзяцей. Але такія сем'і ўжо

ёсць. Хацелася б, канешне, каб іх было больш, у такім разе ламеншае сірот, якіх возьмуць да сябе клапатлі-выя і чулыя людзі.

Калі хто зацікавіўся стварэннем прыёмнай сям'і, трэба звярнуцца ў Драгі-чынскі сацыяльна-педагагі-чны цэнтр.

Сяргей СЛАВІНСКІ.

# Смерць 3-за гарэлкі

ПРУЖАНЫ. Як заўсёды вядзецца, сабу-тэльнікі па дасягненні пэўнай кандыцыі пачы-наюць высвятляць адносіны.

Тое ж самае, як потым было ўстаноўлена, адбылося і ў в. Малочкі ў першую суботу ме-сяца. Але на гэты раз падобнае высвятленне адносіны паміж двума жыхарамі гэтай вёскі скон-чылася трагічна. Ніхто не ўспомніў, з-за чаго ўспыхнула сварка, але калі скончыліся аргу-менты, у справу пайшоў нож: палявод э/базы “Светлы шлях”, раней судзімы, проста пера-рэзаў горла свайму нідзе не працуючаму сабу-тэльніку, які памёр на месцы.

Падазроны ў забойстве затрыманы, узбу-джана крымінальная справа.

Крысціна КРУГЛЕВІЧ.

# Сводка погоды на 7 дней ноября

	23	23	24	24	25	25	26	26	27	27	28	28	29	29
	ноч	день	ноч	день	ноч	день	ноч	день	ноч	день	ноч	день	ноч	день
Темпера-тура, С	+2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Тенденция давления*	-14	-7	0	8	10	7	4	-3	-6	-3	2	2	-1	-2

## ПОЯСНЕНИЯ:

- \* тенденция давления — это разница между значениями давления в текущий срок и сутки назад, в мм рт.ст.
- \* день — 15:00
- \* ночь — 3:00

## АБ'ЕКТЫ ЁНА ПРА РЭАЛЬНАЕ

# RR

РА ДЫ Ё РА ЦЫ Я

НА КАРОТКІХ ХВАЛЯХ  
6095 кГц (49 м) 08:00-10:00  
6180 кГц (49 м) 13:00-15:00  
НА СЯРЭДНІХ ХВАЛЯХ  
1080 кГц (278 м) 22:00-24:00

WWW.RASYJA.PL  
220102, Менск, а/с 144

## ОБУЧЕНИЕ ПО СПЕЦИАЛЬНОСТЯМ

- бухгалтерское дело
- секретарь-референт
- оператор ПЭВМ
- продавец продовольственных и непродовольственных товаров

## ПОСЛЕДИПЛОМНАЯ ПОДГОТОВКА ПО СПЕЦИАЛЬНОСТЯМ

- бухгалтер
- экономист

г. Барановичи, ул. Пролетарская, 30. Тел. (8-23) 46-19-23, 46-19-20, 46-19-22.

## Анекдоты

Двое мужиков переодевались в раздевалке после игры в теннис. Один из них заметил, что его на-парник надевает женский пояс и кол-готки.

— С каких пор ты стал носить ЭТО? — с удивлением спросил он.  
— С тех пор, как моя жена на-шла их на заднем сиденье моей ма-шины...

Объявление на двери аудитории:  
“Экзамен не состоится — все биле-ты проданы”.

— Заходите, больная, раздевай-тесь! Стоп-стоп-стоп! Подождите, я хоть музыку включу.

Илья Муромец сражается со Змеем Горынычем. Одну голову сру-бил, вторую...

Тут Змей изловчился — Илюшину черепашку и снес. Илюшина голова катится и орет:  
— 2:1 в мою пользу!

У “нового русского” спрашива-ют:

- Как вы заработали такое со-стояние?
- Ну, для начала нужен стар-товый капитал.
- А как вы заработали старто-вый капитал?
- Ну, для начала нужен хотя бы стартовый пистолет...

— Послушайте, это не ваша со-бачка попала под каток?  
— А как она выглядит?  
— Как вполне приличный ков-рик...

Газета выдаецца на беларускай і рускай мовах. Набіраецца ў Івацэвічах, друкуецца ў РУПП “Баранавіцкая ўзбудняная друкарня” (г. Баранавічы, вул. Савецкая, 80). Выходзіць адзін раз на тыдзень: у пятніцу.  
Фармат 420х300 мм. Аб’ём — 3 друк. аркушы. Падпісана да друку 22 лістапада ў 14.00. Заказ 3601.

Заснавальнік:  
УП “Газета для вас”.  
Газета зарэгістравана ў Дзяржаўным камітэце РБ па друку.  
Пасведчанне № 694.

Рукапісы і здымкі не рэцэнзуюцца і не вяртаюцца. Аўтары апублікаваных матэрыялаў нясуць адказнасць за падбор і дакладнасць фактаў. Іх меркаванні могуць не супадаць з пунктам гледжання рэдакцыі.  
— матэрыял друкуецца на правах рэкламы.  
Спасылка на нашу газету абавязковая.

Падпісныя індэксы:  
63834 (індывідуальная)  
64145 (ведамасная)  
Кошт: у кіёсках “Саюздруку” — 165 руб., у індывідуальных ганд-ляроў — свабодны.  
Тыраж 9.000 экз.

Галоўны рэдактар ЛІДЗІЯ ЦАЛУЙКА.  
АДРАС РЭДАКЦЫІ:  
вул. Леніна, 62, г. Івацэвічы, 225250  
Тэл/факс 8 (245) 2-12-29.  
E-mail: gdv@irex.minsk.by